

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 62



Leidimas
lietuvių kalba

Teisės aktai

61 metai

2018 m. kovo 5 d.

Turinys

II Ne teisėkūros procedūra priimami aktai

REGLAMENTAI

- ★ 2018 m. kovo 2 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2018/317, kuriuo nustatoma nuo Tarybos reglamento (EB) Nr. 1967/2006 nuostatų dėl minimalaus atstumo nuo kranto ir minimalaus jūros gylio reikalavimų nukrypti leidžianti nuostata, taikoma afijų (*Aphia minuta*) žvejybai laivų gaubiamaisiais tinklais tam tikruose Italijos teritoriniuose vandenyse 1
- ★ 2018 m. vasario 22 d. Europos Centrinio Banko reglamentas (ES) 2018/318, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1011/2012 dėl turimų vertybinių popierių statistikos (ECB/2018/7) 4

SPRENDIMAI

- ★ 2018 m. vasario 27 d. Tarybos sprendimas (ES) 2018/319, kuriuo nustatoma pozicija, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Tarptautinio vežimo geležinkeliais tarpvyriausybinių organizacijų Peržiūros komiteto 26-ojoje sesijoje dėl tam tikrų Tarptautinio vežimo geležinkeliais sutarties ir jos priedų pakeitimų 10
- ★ 2018 m. vasario 28 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2018/320 dėl prekybos uodego-
taisiais varliagyviais Sąjungoje ir jų įvežimui į Sąjungą taikomų tam tikrų gyvūnų sveikatos
apsaugos priemonių, susijusių su grybeliu *Batrachochytrium salamandrivorans* (pranešta dokumentu
Nr. C(2018) 1208)⁽¹⁾ 18
- ★ 2018 m. kovo 2 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2018/321, kuriuo iš dalies
keičiamas Įgyvendinimo sprendimas (ES) 2017/224, kuriuo nustatomos pagal programą
„Galileo“ sukurtos sistemos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1285/2013
2 straipsnio 4 dalies c punkte nurodytai funkcijai atlikti teikiamos komercinės paslaugos
techninės ir veikimo specifikacijos 34

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE.

- ★ 2018 m. kovo 2 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2018/322 dėl patikrinimo procedūros dėl Turkijos Respublikos sudaromų prekybos kliūčių, kuriomis daromas poveikis nepadengto popieriaus be medienos masės importui, laikino sustabdymo 36

GAIRĖS

- ★ 2018 m. vasario 22 d. Europos Centrinio Banko gairės (ES) 2018/323, kuriomis iš dalies keičiamos Gairės ECB/2013/7 dėl turimų vertybinių popierių statistikos (ECB/2018/8) 38

II

(Ne teisėkūros procedūra priimami aktai)

REGLAMENTAI

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2018/317

2018 m. kovo 2 d.

kuriuo nustatoma nuo Tarybos reglamento (EB) Nr. 1967/2006 nuostatų dėl minimalaus atstumo nuo kranto ir minimalaus jūros gylio reikalavimų nukrypti leidžianti nuostata, taikoma afijų (*Aphia minuta*) žvejybai laivų gaubiamaisiais tinklais tam tikruose Italijos teritoriniuose vandenyse

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2006 m. gruodžio 21 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1967/2006 dėl žuvų išteklių tausojančio naudojimo Viduržemio jūroje valdymo priemonių ⁽¹⁾, ypač į jo 13 straipsnio 5 dalį,

kadangi:

- (1) Reglamento (EB) Nr. 1967/2006 13 straipsnio 1 dalimi draudžiama naudoti velkamuosius įrankius 3 jūrmylių ir mažesniu atstumu nuo kranto arba iki 50 metrų izobatos, kur tas gylis yra pasiekiamas trumpesniu atstumu nuo kranto;
- (2) valstybės narės prašymu Komisija gali leisti nukrypti nuo Reglamento (EB) Nr. 1967/2006 13 straipsnio 1 dalies, jei įvykdomos tam tikros 13 straipsnio 5 ir 9 dalyse nustatytos sąlygos;
- (3) 2014 m. sausio 10 d. Komisija gavo Italijos prašymą leisti taikyti nuo minėto reglamento 13 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos nukrypti leidžiančią nuostatą afijų (*Aphia minuta*) žvejybai laivų gaubiamaisiais tinklais Italijos teritoriniuose vandenyse, esančiuose greta Manfredonijos įlankos (Apulijos regionas) pakrantės;
- (4) prašymas pateiktas dėl laivų, kurie registruoti Manfredonijos jūrų reikalų direktorate, yra daugiau kaip penkerius metus vykdę žvejybos veiklą ir kuriems taikomas afijų (*Aphia minuta*) žvejybos laivų gaubiamaisiais tinklais Manfredonijos žvejybos rajone valdymo planas;
- (5) 2016 m. liepos mėn. Žuvininkystės mokslo, technikos ir ekonomikos komitetas (STECF) įvertino Italijos prašymą dėl nukrypti leidžiančios nuostatos ir susijusį valdymo planą. STECF pažymėjo, kad būtina pateikti paaiškinimus dėl žvejybos pastangų, naudojamų žvejybos įrankių, stebėsenos ir mokslinių duomenų. Italija Komisijai pateikė tinkamus paaiškinimus ir atitinkamai patikslino savo valdymo planą: pakeitė naudojamus žvejybos įrankius, sumažino žvejybos pastangas ir sustiprino stebėsenos priemones;
- (6) valdymo planą Italija priėmė potvarkiu ⁽²⁾ pagal Reglamento (EB) Nr. 1967/2006 19 straipsnio 2 dalį;
- (7) nukrypti leidžianti nuostata, kurios prašo Italija, atitinka Reglamento (EB) Nr. 1967/2006 13 straipsnio 5 ir 9 dalyse nustatytas sąlygas;

⁽¹⁾ OL L 409, 2006 12 30, pataisyta redakcija paskelbta OL L 36, 2007 2 8, p. 6.

⁽²⁾ „Adozione del Piano di Gestione per la pesca del rossetto (*Aphia minuta*) nel Compartimento marittimo di Manfredonia con l'utilizzo della sciabica da natante, in deroga alla dimensione minima della maglia della rete e della distanza dalla costa – Reg.(CE) n.1967/2006, artt.9/13-“, priimta 2017 m. gruodžio 28 d.

- (8) visų pirma esama konkrečių geografinių kliūčių, nes žemyninio šelfo dydis ribotas, o tikslinės rūšys išsidėsčiusios išimtinai tam tikrose pakrantės rajonų zonose, kuriose gylis mažesnis nei 50 metrų. Taigi žvejybos plotai yra riboti;
- (9) žvejyba laivų gaubiamaisiais tinklais vykdoma netoli kranto nedideliame gylyje. Dėl šio tipo žvejybos pobūdžio jos vykdyti neįmanoma jokiais kitais žvejybos įrankiais;
- (10) žvejyba laivų gaubiamaisiais tinklais neturi didelio poveikio jūros aplinkai ir yra labai atranki – tinklai velkami vandens stovime ir nesiekia jūros dugno, nes jūros dugne esančių medžiagų surinkimas pakenktų tikslinių rūšių žuvims ir dėl labai mažo sužvejojamų rūšių žuvų dydžio jų būtų beveik neįmanoma atrinkti;
- (11) Italijos prašymas dėl nukrypti leidžiančios nuostatos susijęs iš viso su 100 laivų, tačiau kiekvieną dieną bus leidžiama žvejoti tik 30 laivų, taikant rotacijos mechanizmą. Todėl galima daryti išvadą, kad nukrypti leidžianti nuostata bus taikoma ribotam skaičiui laivų;
- (12) tie laivai įrašyti į sąrašą, perduotą Komisijai pagal Reglamento (EB) Nr. 1967/2006 13 straipsnio 9 dalies reikalavimus;
- (13) valdymo plane nustatytos visos su atitinkama žvejyba susijusios apibrėžtys ir užtikrinama, kad ateityje žvejybos pastangos nebus didinamos, nes žvejybos leidimai bus išduoti nurodytiems 100 laivų, kuriems žvejoti Italija jau yra leidusi;
- (14) atitinkama žvejybos veikla atitinka Reglamento (EB) Nr. 1967/2006 4 straipsnio reikalavimus, nes Italijos valdymo plane aiškiai nustatytas draudimas vykdyti žvejybą virš saugomų buveinių;
- (15) Reglamento (EB) Nr. 1967/2006 8 straipsnio 1 dalies h punkto reikalavimas netaikomas, nes jis susijęs su traleriais;
- (16) dėl reikalavimo laikytis Reglamento (EB) Nr. 1967/2006 9 straipsnio 3 dalies, kurioje nustatytas minimalus tinklo akių dydis, Komisija pažymi, kad Italija pagal to reglamento 9 straipsnio 7 dalį leido savo valdymo plane nukrypti nuo minėto reglamento 9 straipsnio 3 dalies, kadangi atitinkama žvejyba yra labai atranki, jos poveikis jūros aplinkai yra mažai reikšmingas ir jai netaikomos to reglamento 4 straipsnio 5 dalies nuostatos;
- (17) atitinkama žvejybos veikla vykdoma labai nedideliu atstumu nuo kranto, todėl netrukdo kitų laivų veiklai;
- (18) valdymo planu užtikrinama, kad Reglamento (EB) Nr. 1967/2006 III priede nurodytų rūšių žuvų būtų sužvejojama kuo mažiau. Be to, pagal Italijos valdymo plano 6.1.2 punktą afijų (*Aphia minuta*) žvejyba kasmet vykdoma tik lapkričio 1 d.–kovo 31 d. trunkančiu žvejybos sezonu;
- (19) galvakojai moliuskai laivų gaubiamaisiais tinklais nežvejojami;
- (20) atitinkama žvejybos veikla tenkina Tarybos reglamento (EB) Nr. 1224/2009 ⁽¹⁾ 14 ir 15 straipsniuose nustatytus duomenų registravimo reikalavimus;
- (21) į Italijos valdymo planą įtrauktos žvejybos veiklos stebėjimo priemonės, kaip numatyta Reglamento (EB) Nr. 1967/2006 13 straipsnio 9 dalies trečioje pastraipoje;
- (22) todėl prašymas leisti taikyti nukrypti leidžiančią nuostatą turėtų būti patenkintas;
- (23) Italija turėtų reguliariai ir laikydamasi savo valdymo plane numatyto stebėsenos plano teikti ataskaitas Komisijai;
- (24) nukrypti leidžiančios nuostatos galiojimo trukmė bus apribota, kad tuo atveju, jei, Komisijai pateiktos ataskaitos duomenimis, naudojamo ištekliaus apsaugos būklė pablogėtų, būtų galima nedelsiant imtis taisomųjų valdymo priemonių ir kartu pagerinti mokslinės informacijos bazę, o ja remiantis būtų tobulinamas valdymo planas;
- (25) šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Žuvininkystės ir akvakultūros komiteto nuomonę,

⁽¹⁾ 2009 m. lapkričio 20 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1224/2009, nustatantis Bendrijos kontrolės sistemą, kuria užtikrinamas bendrosios žuvininkystės politikos taisyklių laikymasis, iš dalies keičiantis reglamentus (EB) Nr. 847/96, (EB) Nr. 2371/2002, (EB) Nr. 811/2004, (EB) Nr. 768/2005, (EB) Nr. 2115/2005, (EB) Nr. 2166/2005, (EB) Nr. 388/2006, (EB) Nr. 509/2007, (EB) Nr. 676/2007, (EB) Nr. 1098/2007, (EB) Nr. 1300/2008, (EB) Nr. 1342/2008 ir panaikinantis reglamentus (EEB) Nr. 2847/93, (EB) Nr. 1627/94 ir (EB) Nr. 1966/2006 (OL L 343, 2009 12 22, p. 1).

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Nukrypti leidžianti nuostata

1. Reglamento (EB) Nr. 1967/2006 13 straipsnio 1 dalis netaikoma afijų (*Aphia minuta*) žvejybai laivų gaubiamaisiais tinklais Italijos teritoriniuose vandenyse, esančiuose greta Manfredonijos įlankos pakrantės.
2. 1 dalyje nurodytus laivų gaubiamuosius tinklus gali naudoti laivai, kurie:
 - a) yra registruoti Manfredonijos jūrų reikalų direktorate;
 - b) žvejybos veiklą yra vykdę daugiau kaip penkerius metus ir ateityje neplanuoja didinti naudojamų žvejybos pastangų; ir
 - c) turi žvejybos leidimą ir veiklą vykdo laikydamiesi Italijos valdymo plano, priimto remiantis Reglamento (EB) Nr. 1967/2006 19 straipsnio 2 dalimi.

2 straipsnis

Stebėsenos planas ir ataskaitų teikimas

Italija per vienus metus nuo šio reglamento įsigaliojimo Komisijai pateikia ataskaitą, parengtą pagal Italijos valdymo plane nustatytą stebėsenos planą.

3 straipsnis

Įsigaliojimas ir taikymo laikotarpis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Jis taikomas nuo 2018 m. kovo 8 d. iki 2021 m. kovo 8 d.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2018 m. kovo 2 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

EUROPOS CENTRINIO BANKO REGLAMENTAS (ES) 2018/318**2018 m. vasario 22 d.****kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1011/2012 dėl turimų vertybinių popierių statistikos (ECB/2018/7)**

EUROPOS CENTRINIO BANKO VALDANČIOJI TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į Europos centrinių bankų sistemos ir Europos Centrinio Banko statutą, ypač į jo 5 straipsnį,

atsižvelgdama į 1998 m. lapkričio 23 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2533/98 dėl Europos Centrinio Banko renkamos statistinės informacijos ⁽¹⁾, ypač į jo 5 straipsnio 1 dalį ir 6 straipsnio 4 dalį,

kadangi:

- (1) duomenų rinkimo tikslas pagal Europos Centrinio Banko reglamentą (ES) Nr. 1011/2012 (ECB/2012/24) ⁽²⁾ – teikti Europos centrinių bankų sistemai (ECBS) išsamią statistinę informaciją apie valstybių narių, kurių valiuta yra euro, ekonominių sektorių ir grupės duomenų atskaitingųjų agentų turimas konkrečių vertybinių popierių rūšis labai neagreguotu lygiu. Turint šią informaciją, yra lengviau išsamiai analizuoti pinigų politikos perdavimo mechanizmą ir įvertinti Eurosistemos pinigų politikos operacijų rizikos tikimybę. Taip pat ji leidžia atlikti išsamią finansinio stabilumo analizę, įskaitant jam kylančios rizikos nustatymą ir stebėjimą;
- (2) pagal Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1024/2013 ⁽³⁾, Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 806/2014 ⁽⁴⁾ ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1096/2010 ⁽⁵⁾, gauti duomenys taip pat naudojami rizikos ribojimu pagrįstos priežiūros ir pertvarkymo tikslais bei teikiami Europos sisteminės rizikos valdybai;
- (3) grupės duomenų atskaitingųjų agentų sąvoka pirmą kartą buvo panaudota ir apibrėžta Reglamente (ES) Nr. 1011/2012 (ECB/2012/24), priėmus Europos Centrinio Banko reglamentą (ES) 2016/1384 (ECB/2016/22) ⁽⁶⁾. Europos Centrinio Banko (ECB) valdančioji taryba, atsižvelgdama į keletą kriterijų, įskaitant grupės duomenų atskaitingųjų agentų svarbą euro zonos ir (arba) atskirų valstybių narių finansų sistemos stabilumui ir veikimui, nustatys grupės duomenų atskaitinguosius agentus duomenų rinkimo pagal Reglamentą (ES) Nr. 1011/2012 (ECB/2012/24) tikslais. Siekiant didesnio teisinio tikrumo reikia nurodyti, kad visi svarbūs prižiūrimi subjektai, kuriuos tiesiogiai prižiūri ECB pagal Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1024/2013, laikytini reikšmingais finansų sistemos stabilumui ir veikimui, ir todėl jie taip pat gali būti laikomi grupės duomenų atskaitingaisiais agentais;
- (4) pagal atitinkamo nacionalinio centrinio banko (NCB) sprendimą, po Reglamento (ES) 2016/1384 įsigaliojimo grupės duomenų atskaitingieji agentai gali teikti duomenis, kurie teikiami pagal Reglamento (ES) Nr. 1011/2012 (ECB/2012/24) 3a straipsnį (toliau – grupės duomenys), tiesiogiai ECB. Tai leis veiksmingiau panaudoti esamą ECBS vertybinių popierių statistikos duomenų bazės informacinių technologijų struktūrą ir išvengti poreikio sukurti atskiras nacionalines duomenų tvarkymo sistemas kiekviename NCB;
- (5) jeigu NCB nusprendžia nerinkti grupės duomenų, jis turėtų pranešti ECB, ir tokiu atveju ECB turėtų perimti uždavinį rinkti duomenis tiesiogiai iš grupės duomenų atskaitingųjų agentų. ECB ir atitinkami NCB turėtų tarpusavyje sudaryti būtinus susitarimus;
- (6) todėl Reglamentas (ES) Nr. 1011/2012 (ECB/2012/24) turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

⁽¹⁾ OLL 318, 1998 11 27, p. 8.⁽²⁾ 2012 m. spalio 17 d. Europos Centrinio Banko reglamentas (ES) Nr. 1011/2012 dėl turimų vertybinių popierių statistikos (ECB/2012/24) (OL L 305, 2012 11 1, p. 6).⁽³⁾ 2013 m. spalio 15 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1024/2013, kuriuo Europos Centriniam Bankui pavedami specialūs uždaviniai, susiję su rizikos ribojimu pagrįstos kredito įstaigų priežiūros politika (OL L 287, 2013 10 29, p. 63).⁽⁴⁾ 2014 m. liepos 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 806/2014, kuriuo nustatomos kredito įstaigų ir tam tikrų investicinių įmonių pertvarkymo vienodos taisyklės ir vienoda procedūra, kiek tai susiję su bendru pertvarkymo mechanizmu ir Bendru pertvarkymo fondu, ir iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1093/2010 (OL L 225, 2014 7 30, p. 1).⁽⁵⁾ 2010 m. lapkričio 17 d. Tarybos reglamentas (ES) Nr. 1096/2010, kuriuo Europos Centriniam Bankui pavedami konkretūs uždaviniai, susiję su Europos sisteminės rizikos valdybos veikla (OL L 331, 2010 12 15, p. 162).⁽⁶⁾ 2016 m. rugpjūčio 2 d. Europos Centrinio Banko reglamentas (ES) 2016/1384, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1011/2012 (ECB/2012/24) dėl turimų vertybinių popierių statistikos (ECB/2016/22) (OL L 222, 2016 8 17, p. 24).

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Daliniai pakeitimai

Reglamentas (ES) Nr. 1011/2012 (ECB/2012/24) iš dalies keičiamas taip:

1) 2 straipsnio 4 dalies b punktas pakeičiamas taip:

„b) lygus 0,5 % ribai arba mažesnis už ją, jei grupės duomenų atskaitingasis agentas atitinka tam tikrus kiekybinius arba kokybinius kriterijus, dėl kurių jis yra svarbus euro zonos finansų sistemos stabilumui ir veikimui, pavyzdžiui, dėl jo sąsajos su kitomis euro zonos finansinėmis įstaigomis, veiklos skirtingų jurisdikcijų teritorijose, unikalumo, organizacinės struktūros sudėtingumo ar tiesioginės ECB priežiūros; ir (arba) atskirai euro zonos valstybei narei, pavyzdžiui, dėl grupės duomenų atskaitingojo agento sąlyginės svarbos tam tikrame banko paslaugų rinkos segmente vienoje arba daugiau euro zonos valstybių narių ar tiesioginės ECB priežiūros.“;

2) 3a straipsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 3 dalis pakeičiama taip:

„3. Atitinkamas NCB arba ECB, kai pagal 5 dalį grupės duomenys teikiami ECB, reikalauja, kad grupės duomenų atskaitingieji agentai teiktų duomenis kas ketvirtį, pagal kiekvieną vertybinį popierių su žyma „emittentas priklauso atskaitingajai grupei (rizikos ribojimo sritis)“, ir pagal kiekvieną vertybinį popierių su žyma „emittentas priklauso atskaitingajai grupei (apskaitos sritis)“, apie jų grupės turimus vertybinius popierius su ISIN kodu arba be jo, pagal I priedo 2 skyrių.“;

b) pridedama ši 5 dalis:

„5. Nepažeidžiant 1 dalies nuostatų, grupės duomenų atskaitingieji agentai teikia grupės duomenis ECB, jeigu atitinkamas NCB nusprendžia, kad grupės duomenų atskaitingieji agentai turėtų teikti statistinę informaciją tiesiogiai ECB pagal Gairių ECB/2013/7 3a ir 4b straipsnius.“;

3) 4a straipsnis pakeičiamas taip:

„4a straipsnis

Grupės duomenų atskaitingiesiems agentams nukrypti leidžiančios nuostatos

1. Atitinkamas NCB arba ECB, pasikonsultavęs su atitinkamu NCB, kai pagal 3a straipsnio 5 dalį grupės duomenys teikiami ECB, gali taikyti grupės duomenų atskaitingiesiems agentams šias nuo 3a straipsnyje nustatytą atskaitomybės reikalavimų nukrypti leidžiančias nuostatas:

a) vadovaujantis šio reglamento reikalavimais, atitinkamas NCB arba ECB, kaip taikytina, gali leisti grupės duomenų atskaitingiesiems agentams teikti statistinę informaciją, apimančią 95 % jų arba jų grupės turimų vertybinių popierių sumos, pagal kiekvieną vertybinį popierių, jei likę 5 % grupės turimų vertybinių popierių nėra išleisti vienintelio emitento;

b) atitinkamas NCB arba ECB, kaip taikytina, gali reikalauti, kad grupės duomenų atskaitingieji agentai teiktų išsamesnę informaciją apie vertybinių popierių, kuriems taikoma nukrypti leidžianti nuostata pagal a punktą, rūšį.

2. Atitinkamas NCB arba ECB, pasikonsultavęs su atitinkamu NCB, kai pagal 3a straipsnio 5 dalį grupės duomenys teikiami ECB, gali taikyti nuo grupės duomenų atskaitingųjų agentų atskaitomybės reikalavimų dėl žymos „emittentas priklauso atskaitingajai grupei (rizikos ribojimo sritis)“ nukrypti leidžiančias nuostatas, pagal kiekvieną vertybinį popierių, kaip nustatyta 3a straipsnio 3 dalyje, jei tuos duomenis atitinkamas NCB ar ECB, kaip taikytina, gali išvesti iš duomenų, surinktų iš kitų šaltinių.

3. Dvejų metų laikotarpiu nuo pirmo duomenų teikimo pagal 10b straipsnio 2 dalį, atitinkamas NCB arba ECB, pasikonsultavęs su atitinkamu NCB, kai pagal 3a straipsnio 5 dalį grupės duomenys teikiami ECB, gali taikyti nuo grupės duomenų atskaitingųjų agentų atskaitomybės reikalavimų leidžiančias nukrypti nuostatas dėl duomenų teikimo pagal kiekvieną subjektą, nustatyto I priedo 2 skyriuje, subjektams, kurie yra ne Sąjungos rezidentai, jei atitinkamas NCB ar ECB, kaip taikytina, gali išvesti I priedo 2 skyriaus informaciją apie subjektus, kurie visi yra ne Sąjungos rezidentai.“;

4) 4b straipsnis pakeičiamas taip:

„4b straipsnis

Bendros nukrypti leidžiančios nuostatos ir visoms nukrypti leidžiančioms nuostatomis taikytina sistema

1. Atitinkamas NCB arba ECB, pasikonsultavęs su atitinkamu NCB, kai pagal 3a straipsnio 5 dalį grupės duomenys teikiami ECB, gali taikyti nuo šio reglamento nustatytų atskaitomybės reikalavimų nukrypti leidžiančias nuostatas, jeigu faktiniai atskaitingieji agentai teikia tuos pačius duomenis pagal: a) Europos Centrinio Banko reglamentą (ES) Nr. 1071/2013 (ECB/2013/33) (*); b) Reglamentą (ES) Nr. 1073/2013 (ECB/2013/38); c) Reglamentą (ES) Nr. 1075/2013 (ECB/2013/40) arba d) Reglamentą (ES) Nr. 1374/2014 (ECB/2014/50); arba jei atitinkamas NCB ar ECB, kaip taikytina, gali išvesti tuos pačius duomenis kitais būdais, vadovaudamiesi III priede nustatytais būtinaisiais statistikos standartais.

2. Atitinkamas NCB arba ECB, pasikonsultavęs su atitinkamu NCB, kai pagal 3a straipsnio 5 dalį grupės duomenys teikiami ECB, užtikrina, kad būtų tenkinamos šiame straipsnyje, 4 ir 4a straipsniuose nustatytos sąlygos, kad būtų galima prireikus taikyti nukrypti leidžiančias nuostatas, jas atnaujinti arba nutraukti jų taikymą nuo kiekvienų kalendorinių metų pradžios.

3. Atitinkamas NCB arba ECB, pasikonsultavęs su atitinkamu NCB, kai pagal 3a straipsnio 5 dalį grupės duomenys teikiami ECB, gali faktiniams atskaitingiesiems agentams, kuriems taikytos nukrypti leidžiančios nuostatos pagal šį straipsnį, 4 straipsnį arba 4a straipsnį, taikyti papildomus atskaitomybės reikalavimus, kai atitinkamas NCB ar ECB, kaip taikytina, mano, kad reikia išsamesnių duomenų. Faktiniai atskaitingieji agentai, gavę atitinkamo NCB ar ECB, kaip taikytina, prašymą, pateikia reikalaujamą informaciją per 15 darbo dienų.

4. Tačiau faktiniai atskaitingieji agentai, kuriems atitinkamas NCB arba ECB, kai pagal 3a straipsnio 5 dalį grupės duomenys teikiami ECB, taiko nukrypti leidžiančias nuostatas, gali vykdyti visus atskaitomybės reikalavimus. Faktinis atskaitingasis agentas, kuris pasirenka nesinaudoti atitinkamo NCB arba ECB, kaip taikytina, taikomomis nukrypti leidžiančiomis nuostatomis, turi gauti atitinkamo NCB ar ECB, kaip taikytina, sutikimą prieš pasinaudodamas vėliau pradėtomis taikyti nukrypti leidžiančiomis nuostatomis.

(*) 2013 m. rugsėjo 24 d. Europos Centrinio Banko reglamentas (ES) Nr. 1071/2013 dėl pinigų finansų įstaigų sektoriaus balanso (ECB/2013/33) (OL L 297, 2013 11 7, p. 1).“;

5) 6a straipsnis pakeičiamas taip:

„6a straipsnis

Grupės duomenų savalaikiškumas

1. NCB perduoda ECB ketvirtinius grupės duomenis pagal kiekvieną vertybinį popierių, vadovaudamiesi 3a straipsnio 1 dalimi ir I priedo 2 skyriumi, iki 55-os kalendorinės dienos 18 val. CET, pasibaigus ketvirčiui, už kurį teikiami duomenys.

2. Jeigu pagal 3a straipsnio 5 dalį NCB nusprendžia, kad atskaitingieji agentai teikia statistinę informaciją tiesiogiai ECB, atskaitingieji agentai perduoda šią informaciją ECB iki 45-os kalendorinės dienos 18 val. CET, pasibaigus ketvirčiui, už kurį teikiami duomenys.“;

6) 7a straipsnis pakeičiamas taip:

„7a straipsnis

Susijungimas, skaidymasis ir reorganizavimas

Jeigu susijungimas, skaidymasis ar reorganizavimas gali padaryti poveikį statistinių išpareigojimų vykdymui, viešai paskelbus apie ketinimą įvykdyti tokią operaciją ir laiku iki jos įvykdymo atitinkami atskaitingieji agentai tiesiogiai ar per atitinkamą NKI pagal bendradarbiavimo tvarką informuoja atitinkamą NCB arba ECB, kai pagal 3a straipsnio 5 dalį grupės duomenys teikiami ECB, apie planuojamas procedūras šiame reglamente nustatytiems statistinės atskaitomybės reikalavimams įvykdyti.“;

7) įterpiamas šis 10c straipsnis:

„10c straipsnis

Pirmasis duomenų teikimas po Europos Centrinio Banko reglamento (ES) 2018/318 (ECB/2018/7) įsigaliojimo dienos

Pirmasis grupės duomenų teikimas pagal 3a straipsnį po Europos Centrinio Banko reglamento (ES) 2018/318 (ECB/2018/7) (*) įsigaliojimo dienos pradedamas teikiant 2018 m. rugsėjo ataskaitinio laikotarpio duomenis.

(*) 2018 m. vasario 22 d. Europos Centrinio Banko reglamentas (ES) 2018/318, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 1011/2012 dėl turimų vertybinių popierių statistikos (ECB/2018/7) (OL L 62, 2018 3 5, p. 4).“;

8) I, II ir III priedai iš dalies keičiami pagal šio reglamento priedą.

2 straipsnis

Baigiamoji nuostata

Šis reglamentas įsigalioja 2018 m. spalio 1 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas valstybėse narėse pagal Sutartis.

Priimta Frankfurte prie Maino 2018 m. vasario 22 d.

ECB valdančiosios tarybos vardu

ECB Pirmininkas

Mario DRAGHI

PRIEDAS

Reglamento (ES) Nr. 1011/2012 (ECB/2012/24) I, II ir III priedai iš dalies keičiami taip:

1) I priedo 2 skirsnis iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalis iš dalies keičiama taip:

i) virš lentelės esančios 1 dalies pabaigos sakiny s pakeičiamas taip:

„Atitinkamas NCB arba ECB, kai pagal 3a straipsnio 5 dalį grupės duomenys teikiami ECB, taip pat gali nuspręsti reikalauti, kad grupės duomenų atskaitingieji agentai teiktų 9–11 laukų duomenis, ir, jei dar neteikiama pagal b arba c punktus, 31–37 laukų duomenis.“;

ii) lentelės 1 išnašos tekstas pakeičiamas taip:

„⁽¹⁾ Jei taikoma 4a straipsnio 3 dalyje nustatyta nukrypti leidžianti nuostata, duomenys laukams, susijusiems su duomenų teikimu pagal kiekvieną subjektą, turėtų būti teikiami pagal atitinkamas taisykles, kurias nustato NCB, taikantis nukrypti leidžiančią nuostatą, arba ECB, kai pagal 3a straipsnio 5 dalį grupės duomenys teikiami ECB, užtikrinant, kad privalomų suskirstymų duomenys yra homogeniški.“;

b) 2 dalis iš dalies keičiama taip:

i) 2 dalies pabaigos sakiny s virš lentelės pakeičiamas taip:

„Atitinkamas NCB arba ECB, kai pagal 3a straipsnio 5 dalį grupės duomenys teikiami ECB, taip pat gali reikalauti, kad grupės duomenų atskaitingieji agentai taip pat teiktų 8–10 ir 12 laukų duomenis, ir, jei dar neteikiama pagal b arba c punktus, 53–59 laukų duomenis.“;

ii) lentelės 1 išnašos tekstas pakeičiamas taip:

„⁽¹⁾ Jei taikoma 4a straipsnio 3 dalyje nustatyta nukrypti leidžianti nuostata, duomenys laukams, susijusiems su duomenų teikimu pagal kiekvieną subjektą, turėtų būti teikiami pagal atitinkamas taisykles, kurias nustato NCB, taikantis nukrypti leidžiančią nuostatą, arba ECB, kai pagal 3a straipsnio 5 dalį grupės duomenys teikiami ECB, užtikrinant, kad privalomų suskirstymų duomenys yra homogeniški.“;

2) II priedas iš dalies keičiamas taip:

a) 1 dalies pirmas sakiny s pakeičiamas taip:

„Šioje lentelėje pateikiamas priemonių kategorijų, kurias atitinkami nacionaliniai centriniai bankai (NCB) arba Europos Centrinis Bankas (ECB), kai pagal 3a straipsnio 5 dalį grupės duomenys teikiami ECB, perkelia į nacionaliniu lygiu taikomas kategorijas pagal šį reglamentą, išsamus aprašas.“;

b) 2 dalies pirmas sakiny s pakeičiamas taip:

„Šioje lentelėje pateikiamas sektoriaus kategorijų, kurias atitinkami NCB arba ECB, kai pagal 3a straipsnio 5 dalį grupės duomenys teikiami ECB, perkelia į nacionaliniu lygiu taikomas kategorijas pagal šį reglamentą, išsamus aprašas.“;

c) 4 dalies lentelės apibrėžtys iš dalies keičiamos taip:

i) apibrėžtis „Likučiai rinkos verte“ pakeičiama taip:

„Turimi vertybiniai popieriai, įvertinti rinkos kaina eurais. Atitinkamas NCB arba ECB, kai pagal 3a straipsnio 5 dalį grupės duomenys teikiami ECB, iš principo privalo reikalauti teikti duomenis apie sukauptas palūkanas arba šioje pozicijoje, arba rodyti jas atskirai. Vis dėlto atitinkami NCB arba ECB, kaip taikytina, savo nuožiūra gali reikalauti duomenų, neįtraukiant sukauptų palūkanų.“;

ii) apibrėžtis „Garanto identifikavimo kodas“ pakeičiama taip:

„Standartinis kodas, dėl kurio susitarta su atitinkamu NCB arba ECB, kai pagal 3a straipsnio 5 dalį grupės duomenys teikiami ECB, kuris unikaliai identifikuoja garantą, bei informacija apie vartojamo kodo identifikatoriaus rūšį, pavyzdžiui, juridinio asmens identifikatorius, ES identifikatorius arba nacionalinis identifikatorius.“;

d) 5 dalies lentelės apibrėžtys iš dalies keičiamos taip:

i) apibrėžtis „ES identifikatorius“ pakeičiama taip:

„ES identifikatorius – įprastai vartojamas identifikavimo kodas, dėl kurio susitarta su atitinkamu NCB arba ECB, kai pagal 3a straipsnio 5 dalį grupės duomenys teikiami ECB, kuris aiškiai identifikuoja bet kurį subjektą ES.“;

- ii) apibrėžtis „Nacionalinis identifikatorius“ pakeičiama taip:

„Nacionalinis identifikatorius – įprastai vartojamas identifikavimo kodas, dėl kurio susitarta su atitinkamu NCB arba ECB, kai pagal 3a straipsnio 5 dalį grupės duomenys teikiami ECB, kuris aiškiai identifikuoja bet kurį subjektą jo rezidavimo šalyje.“;

- iii) apibrėžtis „Atskaitomybės lygmuo“ pakeičiama taip:

„Atskaitomybės lygmuo nurodo, ar duomenys teikiami pagal kiekvieną subjektą ar grupę, kaip nurodyta 1 straipsnio 23 ir 24 punktuose. Atitinkamam NCB arba ECB, kai pagal 3a straipsnio 5 dalį grupės duomenys teikiami ECB, sutikus, turėtų būti taikomi suderinti apskaitos ir konsolidavimo principai subjekto lygiu, t. y. informacijai subjekto lygiu, kiek tai įmanoma, turėtų būti taikomos grupės apskaitos ir rizikos apskaičiavimo principai.“;

- e) 6 dalies lentelės apibrėžtys iš dalies pakeičiamos taip:

- i) apibrėžtis „Turėtojo identifikavimo kodas“ pakeičiama taip:

„Standartinis kodas, dėl kurio susitarta su atitinkamu NCB arba ECB, kai pagal 3a straipsnio 5 dalį grupės duomenys teikiami ECB, kuris unikaliai identifikuoja turėtoją, bei informacija apie vartojamo kodo identifikatoriaus rūšį, pavyzdžiui, ES identifikatorius arba nacionalinis identifikatorius.“;

- ii) apibrėžtis „Turėtojo tiesioginės patronuojančiosios įmonės identifikavimo kodas“ pakeičiama taip:

„Standartinis kodas, dėl kurio susitarta su atitinkamu NCB arba ECB, kai pagal 3a straipsnio 5 dalį grupės duomenys teikiami ECB, kuris unikaliai identifikuoja tiesioginį juridinį asmenį, kurio teisiškai priklausoma dalimi yra turėtojas, bei informacija apie vartojamo kodo identifikatoriaus rūšį, pavyzdžiui, juridinio asmens identifikatorius, ES identifikatorius arba nacionalinis identifikatorius.“;

- f) 7 dalies lentelės apibrėžtis „Emitento identifikavimo kodas“ pakeičiama taip:

„Standartinis kodas, dėl kurio susitarta su atitinkamu NCB arba ECB, kai pagal 3a straipsnio 5 dalį grupės duomenys teikiami ECB, kuris unikaliai identifikuoja emitentą, bei informacija apie vartojamo kodo identifikatoriaus rūšį, pavyzdžiui, ES identifikatorius arba nacionalinis identifikatorius.“;

- 3) III priedas iš dalies keičiamas taip:

- a) 1 punktas keičiamas taip:

„1. Būtinieji perdavimo standartai:

- a) ataskaitos atitinkamam nacionaliniam centriniam bankui (NCB) ir ECB, kai pagal 3a straipsnio 5 dalį grupės duomenys teikiami ECB, turi būti teikiamos laiku ir laikantis atitinkamo NCB arba ECB, kaip taikytina, nustatytą terminą;
- b) statistinių ataskaitų forma ir formatas turi atitikti atitinkamo NCB arba ECB, kaip taikytina, nustatytus techninius atskaitomybės reikalavimus;
- c) turi būti nurodyti faktinio atskaitingojo agento kontaktiniai asmenys;
- d) turi būti laikomasi duomenų perdavimo atitinkamam NCB arba ECB, kaip taikytina, techninių specifikacijų.“;

- b) 2 dalies d ir e punktai pakeičiami taip:

„d) faktiniai atskaitingieji agentai turi laikytis atitinkamo NCB arba ECB, kai pagal 3a straipsnio 5 dalį grupės duomenys teikiami ECB, nustatytą techninio duomenų perdavimo matmenų ir dešimtainių skaitmenų;

- e) faktiniai atskaitingieji agentai turi laikytis atitinkamo NCB arba ECB, kai pagal 3a straipsnio 5 dalį grupės duomenys teikiami ECB, nustatytos techninio duomenų perdavimo skaičių apvalinimo metodikos.“
-

SPRENDIMAI

TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2018/319

2018 m. vasario 27 d.

kuriuo nustatoma pozicija, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Tarptautinio vežimo geležinkeliais tarpvyriausybinių organizacijos Peržiūros komiteto 26-ojoje sesijoje dėl tam tikrų Tarptautinio vežimo geležinkeliais sutarties ir jos priedų pakeitimų

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 91 straipsnį kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) remiantis Tarybos sprendimu 2013/103/ES ⁽¹⁾, Sąjunga prisijungė prie 1980 m. gegužės 9 d. Tarptautinio vežimo geležinkeliais sutarties (toliau – COTIF sutartis) su pakeitimais, padarytais 1999 m. birželio 3 d. Vilniaus protokolu;
- (2) COTIF sutartį taiko visos valstybės narės, išskyrus Kiprą ir Malta;
- (3) pagal COTIF sutarties 13 straipsnio 1 dalies c punktą buvo įsteigtas Tarptautinio vežimo geležinkeliais tarpvyriausybinių organizacijos (toliau – OTIF) peržiūros komitetas (toliau – peržiūros komitetas). Numatoma, kad peržiūros komitetas 2018 m. vasario 27 d. – kovo 1 d. vyksiančioje 26-ojoje sesijoje nuspręs dėl tam tikrų COTIF sutarties ir kai kurių jos priedų, būtent E priedo (Vienodosios infrastruktūros naudojimo tarptautiniam geležinkelių susisiekimui sutarties taisyklės – CUI), F priedo (Vienodosios techninių standartų tvirtinimo ir vienodų techninių normų, taikomų geležinkelio priemonėms, kurias ketinama naudoti tarptautiniam susisiekimui, priėmimo taisyklės – APTU) ir G priedo (Vienodosios tarptautiniam susisiekimui naudojamų geležinkelio priemonių techninio priėmimo taisyklės – ATMF), pakeitimų;
- (4) 26-ojoje sesijoje peržiūros komitetas taip pat turi nuspręsti, ar priimti naują H priedą dėl saugaus traukinių eksploatavimo tarptautinio eismo srityje;
- (5) peržiūros komiteto darbo tvarkos taisyklių pakeitimų tikslas – atnaujinti tam tikras nuostatas atsižvelgiant į Sąjungos prisijungimą prie COTIF sutarties 2011 m., visų pirma nuostatas dėl regioninės organizacijos balsavimo teisės ir kvorumo nustatymo;
- (6) COTIF sutarties pakeitimų tikslas – patobulinti ir palengvinti COTIF sutarties peržiūros tvarką, siekiant darnaus ir greito COTIF sutarties ir jos priedų pakeitimų įgyvendinimo ir užkirsti kelią neigiamam dabartinės ilgos peržiūros tvarkos poveikiui, įskaitant peržiūros komiteto ir OTIF generalinės asamblėjos priimtų pakeitimų vidinio ir išorinio nesuderinamumo, ypač su Sąjungos teise, riziką;
- (7) E priedo (CUI) pakeitimų tikslas – paaiškinti CUI vienodųjų taisyklių taikymo sritį siekiant užtikrinti, kad tos taisyklės būtų sistemingiau taikomos pagal numatytą paskirtį, t. y. tarptautiniam geležinkelių transporto eismui, kaip antai krovinių koridoriams arba tarptautiniam keleivių vežimui geležinkeliais;
- (8) F (APTU) ir G (ATMF) priedų pakeitimų tikslas – suderinti OTIF ir Sąjungos taisykles, visų pirma po to, kai 2016 m. Sąjunga priėmė ketvirtąjį geležinkelių dokumentų rinkinį;

⁽¹⁾ 2011 m. birželio 16 d. Tarybos sprendimas 2013/103/ES dėl Europos Sąjungos ir Tarptautinio vežimo geležinkeliais tarpvyriausybinių organizacijos susitarimo dėl Europos Sąjungos prisijungimo prie 1980 m. gegužės 9 d. Tarptautinio vežimo geležinkeliais sutarties (COTIF) su pakeitimais, padarytais 1999 m. birželio 3 d. Vilniaus protokolu, pasirašymo ir sudarymo (OL L 51, 2013 2 23, p. 1).

- (9) nauju H priedu ketinama didinti sąveiką už Sąjungos ribų remiantis suderintų kriterijų, pagal kuriuos valstybės valdžios institucijos geležinkelio įmonėms išduoda saugos sertifikatus kaip įrodymą, kad geležinkelio įmonės atitinkamoje valstybėje gali saugiai eksploatuoti traukinius, principu;
- (10) dauguma siūlomų pakeitimų atitinka Sąjungos teisę ir strateginius tikslus, todėl Sąjunga jiems turėtų pritarti. Kai kuriuos pakeitimus reikia plačiau aptarti Sąjungoje, todėl 26-ojoje peržiūros komiteto sesijoje jiems reikėtų nepritarti;
- (11) todėl Sąjungos pozicija 26-ojoje peržiūros komiteto sesijoje turėtų būti grindžiama šio sprendimo priedu,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

1. Pozicija, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi pagal 1980 m. gegužės 9 d. Tarptautinio vežimo geležinkeliais sutartį su pakeitimais, padarytais 1999 m. birželio 3 d. Vilniaus protokolu, įsteigto peržiūros komiteto 26-ojoje sesijoje, grindžiama šio sprendimo priedu.
2. Dėl neesminių šio sprendimo priede nurodytų dokumentų pakeitimų Sąjungos atstovai peržiūros komitete gali sutarti be papildomo Tarybos sprendimo.

2 straipsnis

Priimtas peržiūros komiteto sprendimas skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta Briuselyje 2018 m. vasario 27 d.

Tarybos vardu
Pirmininkė
E. ZAHARIEVA

PRIEDAS

1. ĮVADAS

OTIF Generalinis sekretoriatas sušaukė COTIF99 Peržiūros komiteto 26-ąją sesiją, kuri vyks 2018 m. vasario 27 d.–kovo 1 d. Berne, Šveicarijoje. Su darbotvarkės punktais susiję dokumentai pateikiami OTIF interneto svetainėje šiuo adresu http://otif.org/en/?page_id=126

2. PASTABOS DĖL DARBOTVARKĖS PUNKTŲ

1 darbotvarkės punktas. Posėdžio pradžia ir kvorumo nustatymas

Dokumentas (-ai): nėra

Kompetencija: Sąjungos (pasidalijamoji)

Naudojimasis balsavimo teisėmis: netaikoma

Pozicija: nėra

2 darbotvarkės punktas. Pirmininko ir jo pavaduotojo išrinkimas

Dokumentas (-ai): nėra

Kompetencija: Sąjungos (pasidalijamoji)

Naudojimasis balsavimo teisėmis: valstybės narės

Pozicija: nėra

3 darbotvarkės punktas. Darbotvarkės priėmimas

Dokumentas (-ai): LAW-17125-CR 26/3.1

Kompetencija: Sąjungos (pasidalijamoji ir išimtinė)

Naudojimasis balsavimo teisėmis: Sąjunga

Pozicija: pritarti tvirtinti pateiktam darbotvarkės projektui.

4 darbotvarkės punktas. Darbo tvarkos taisyklių pakeitimas

Dokumentas (-ai): LAW-17125-CR 26/4

Kompetencija: Sąjungos (pasidalijamoji ir išimtinė)

Naudojimasis balsavimo teisėmis: Sąjunga

Pozicija: pritarti pasiūlytiems OTIF Peržiūros komiteto darbo tvarkos taisyklių pakeitimams, išskyrus šiuos punktus:

- a. Darbo tvarkos taisyklių 9 straipsnio 2 dalyje turėtų būti numatyta: „*Laikotarpis yra 12 savaičių, jei dokumentas pateikiamas visomis trimis darbo kalbomis.*“ ir
- b. nepritarti Darbo tvarkos taisyklių 9 straipsnio 4 dalies pakeitimui dėl balsavimo, jei nėra redakcijų tam tikromis kalbomis.

Dabartinė Peržiūros komiteto darbo tvarkos taisyklių redakcija parengta prieš Sąjungai prisijungiant prie COTIF sutarties, tam tikros jos nuostatos pasenusios ir jas reikia atnaujinti. Visų pirma reikia pakeisti nuostatas dėl Sąjungos teisių balsuoti ir kvorumo nustatymo (4, 20 ir 21 straipsniai), kad būtų laikomasi COTIF 38 straipsnio ir ES ir OTIF susitarimo.

5 darbotvarkės punktas. Pagrindinio sutarties teksto dalinė peržiūra. COTIF peržiūros tvarkos pakeitimas

Dokumentas (-ai): LAW-17126-CR 26/5

Kompetencija: Sąjungos (pasidalijamoji)

Naudojimas balsavimo teisėmis: valstybės narės

Pozicija: pritarti peržiūrėtam sutarties 34 straipsniui, kurį siūloma priimti: nustatyti fiksuotą Generalinės Asamblėjos priimtų priedų pakeitimų įsigaliojimo laikotarpį (36 mėnesius), taip pat lankstumo sąlygą, kad tokį laikotarpį kiekvienu konkrečiu atveju būtų galima pratęsti, jeigu Generalinė Asamblėja 14 straipsnio 6 dalyje nustatyta balsų dauguma taip nuspręstų.

Pasiūlymo tikslas – patobulinti ir palengvinti COTIF sutarties peržiūros tvarką, siekiant darnaus ir greito sutarties ir jos priedų pakeitimų įgyvendinimo ir užkirsti kelią neigiamam dabartinės ilgos peržiūros tvarkos poveikiui, įskaitant Peržiūros komiteto ir Generalinės Asamblėjos priimtų pakeitimų vidinio ir išorinio nesuderinamumo, ypač su Sąjungos teise, riziką. OTIF sekretoriato rekomendacijoje atspindėtas atitinkamoje darbo grupėje, kuri šį klausimą svarstė, vyraujantis požiūris. Nustatyta, kad OTIF nariai turėtų pajėgti perkelti priimtus pakeitimus, taip pat parlamentinėmis procedūromis, per trejus metus. Pasiūlymas yra būtinas veiksmingam OTIF veikimui ir plėtrai paremti.

6 darbotvarkės punktas. Dalinė CIM vienodųjų taisyklių peržiūra. Generalinio sekretoriaus ataskaita

Dokumentas (-ai): LAW-17126-CR 26/6

Kompetencija: Sąjungos (pasidalijamoji ir išimtinė)

Naudojimas balsavimo teisėmis: Sąjungos (jeigu balsuojama)

Pozicija: atsižvelgti į Generalinio sekretoriaus ataskaitą, pateikti tam tikros informacijos apie atitinkamą vykdomą veiklą ir pokyčius, paskatinti toliau vertinti muitinių ir geležinkelių transporto reglamentavimo sąsajas, pritarti teisės ekspertų grupės sudarymui arba alternatyviai koordinavimo tvarkai veikiančiuose OTIF organuose dėl muitinių klausimų ir krovinių vežimo dokumentų skaitmeninimo.

7 darbotvarkės punktas. Dalinė CUI vienodųjų taisyklių peržiūra

Dokumentas (-ai): LAW-17128-CR 26/7.1; LAW-17129-CR 26/7.2

Kompetencija: Sąjungos (pasidalijamoji)

Naudojimas balsavimo teisėmis: valstybės narės

Pozicija: pritarti pasiūlymams pakeisti CUI 1 straipsnio 1 ir 2, 3 dalis (įrašyti naują aa punktą ir pakeisti b, c bei g punktus), 5 straipsnio 1 dalį, 5a straipsnio 1 ir 2 dalis, 7 straipsnio 2 dalį, 8 straipsnio 1 ir 2 dalis, 9 straipsnio 1 dalį ir 10 straipsnio 3 dalį ir OTIF Generalinio sekretoriaus prašyti pateikti visus CUI vienodųjų taisyklių pakeitimus Generalinei Asamblėjai, kad ši priimtų sprendimą.

Pagrindinio esminio pakeitimo tikslas – paaiškinti CUI vienodųjų taisyklių taikymo sritį: 3 straipsnyje įrašyti „tarptautinio geležinkelių transporto eismo“ apibrėžtį – „eismas, kuriam naudojama tarptautinė traukinio linija arba kelios sujungtos nacionalinės traukinių linijos, kurios yra ne mažiau kaip dviejose valstybėse ir kurias koordinuoja atitinkami infrastruktūros valdytojai“, ir atitinkamai pakeisti 1 straipsnį („Taikymo sritis“), bet kartu išsaugoti ryšį su CIV ir CIM vienodosiomis taisyklėmis.

Taip siekiama užtikrinti, kad CUI vienodosios taisyklės būtų sistemingiau taikomos pagal numatytą paskirtį, t. y. tarptautiniam geležinkelių transporto eismui. Peržiūros komitetui pasiūlytas pakeitimo projektas atitinka kompromisinį OTIF *ad hoc* darbo grupės, posėdžiavusios keturis kartus: 2014 m. gruodžio 10 d., 2015 m. liepos 8 d., 2015 m. lapkričio 24 d. ir 2016 m. gegužės 31 d., parengtą tekstą. Komisija prisidėjo prie to rezultato, kuris, atsižvelgiant į COTIF sutarties taikymo sritį ir tikslą, t. y. tarptautinį vežimą, patvirtina, kad CUI vienodosios taisyklės taikomos tarptautiniam geležinkelių transporto eismui, kaip nustatyta naujojoje apibrėžtyje.

Komisija įvertino, kad OTIF sekretoriato siūlomas 1 ir 3 straipsnių pakeitimų projektas yra suderinamas su Sąjungos *acquis* apibrėžtimis ir nuostatomis dėl geležinkelių infrastruktūros valdymo ir infrastruktūros valdytojų tarpusavio koordinavimo (pvz., Direktyvos 2012/34/ES (nauja redakcija) 40, 43 ir 46 straipsniai).

OTIF sekretoriato pasiūlyto 8 straipsnio („Valdytojo atsakomybė“) pakeitimo projektas iš esmės yra redakcinio pobūdžio ir neturi poveikio nuostatos taikymo sričiai ar esmei. Pasiūlytas 9 straipsnio ir 3, 5, 5a, 7 ir 10 straipsnių pakeitimų projektas yra tik redakcinio pobūdžio.

8 darbotvarkės punktas. Naujas H priedas dėl saugaus traukinių eksploatavimo tarptautinio eismo srityje

Dokumentas (-ai): LAW-17130-CR26/8/9/10; LAW-17131-CR26/8.1; LAW-17132-CR 26/8.2

Kompetencija: Sąjungos (išimtinė)

Naudojimasis balsavimo teisėmis: Sąjunga

Pozicija:

pritarti pasiūlymui (LAW-17131-CR26/8.1) naują H priedą dėl saugaus traukinių eksploatavimo tarptautinio eismo srityje įtraukti į COTIF ir kad sprendimą priimtų Generalinė Asamblėja, jeigu (išbraukiamas tekstas pažymėtas perbraukimu; įrašomas tekstas, jei yra, – pabraukimu):

- 2 straipsnio b punkte žodžius „sertifikavimo institucija“ pakeisti žodžiais „saugos sertifikavimo institucija“. Keitimas turi būti daromas nuosekliai visame tekste. Tekste vokiečių kalba: vietoj žodžio „Zertifizierungsbehörde“ įrašomas žodis „Sicherheitsbescheinigungsbehörde“. Tekste prancūzų kalba: vietoj žodžių „autorité de certification“ įrašomi žodžiai „autorité de certification de sécurité“.
- 4 straipsnio 1 dalyje įrašomas sakinyss „saugos sertifikavimo institucija ir priežiūros institucija, nurodytos 6 straipsnio 1 dalyje, gali būti du atskiri subjektai arba jos gali būti įtrauktos į tą pačią organizaciją.“
- 6 straipsnio 1 dalyje įrašomas sakinyss „priežiūros institucija ir saugos sertifikavimo institucija, nurodytos 4 straipsnio 1 dalyje, gali būti du atskiri subjektai arba jos gali būti įtrauktos į tą pačią organizaciją.“
- 8 straipsnio 3 dalies tekstas pakeičiamas taip: „Siekiant suderintai įgyvendinti šių vienodųjų taisyklių reikalavimus, į šių vienodųjų taisyklių priedus įtraukiami:

(...)

[...]a) su saugos valdymo sistemos reikalavimais susijęs bendrasis saugos būdas, kurį saugos sertifikavimo institucijos turi taikyti išduodamos saugos sertifikatus, o geležinkelio įmonės ir infrastruktūros valdytojai – rengdami, įgyvendindami, prižiūrėdami ir tobulindami savo saugos valdymo sistemas;

[...]b) bendrasis stebėsenos saugos būdas, kurį taiko geležinkelio įmonės[...], infrastruktūros valdytojai ir už techninę priežiūrą atsakingi subjektai“.

c) būtinos sąsajos su bendruoju saugos būdu, susijusiu su pavojaus lygio nustatymu ir vertinimu, kurį turi taikyti geležinkelio įmonės, infrastruktūros valdytojai ir už techninę priežiūrą atsakingi subjektai, atlikdami bet kokią techninę, veiklos ar organizacinę geležinkelio sistemos pakeitimą;

d) bendrasis priežiūros saugos būdas, kurį turi taikyti priežiūros institucijos.“

- 2 straipsnio f punkto redakcinis patobulinimas, siekiant terminus suderinti su Sąjungos terminija (tekstas vokiečių kalba): „„Eisenbahnsystem“ das Schienennetz in jedem Vertragsstaat, bestehend aus [...] Strecken, Bahnhöfen, Drehscheiben und Terminals“.
- 7 straipsnio 4 dalies redakcinis patobulinimas (tekstas vokiečių kalba): „Die am Betrieb von Zügen im internationalen Verkehr beteiligten Infrastrukturbetreiber und Eisenbahnunternehmen haben [...] ein Sicherheitsmanagementsystem einzurichten und dessen korrekte Anwendung in Übereinstimmung mit diesen Einheitlichen Rechtsvorschriften zu kontrollieren.“

Sutikti prašyti Generalinio sekretoriaus iš dalies pakeisti aiškinamąją ataskaitą, pritarti naujam H priedui ir jį pateikti Generalinei Asamblėjai, kad ši jį patvirtintų.

Siekiant į COTIF įtraukti naują H priedą, pritarti (LAW-17131-CR26/8.2) COTIF 2, 6, 20, 33 ir 35 straipsnių pakeitimams ir sutikti paprašyti Generalinio sekretoriaus pakeitimus pateikti Generalinei Asamblėjai, kad ši priimtų sprendimą.

Naujo H priedo projekte pateikiamos nuostatos, pagal kurias reguliuojamas saugus traukinių eksploatavimas tarptautinio eismo srityje ir siekiama COTIF suderinti su Sąjungos *acquis* bei remti sąveiką už Europos Sąjungos ribų. Pasiūlytas tekstas atitinka naujosios Saugos direktyvos (ES) 2016/798 ir susijusių antrinės teisės aktų nuostatas, išskyrus nereikšmingus klausimus, kuriuos reikėtų išspręsti minėtais pasiūlymais. Kaip minėta, siekiant įtraukti šį naują H priedą, taip pat reikia pakeisti tam tikras COTIF sutarties nuostatas.

9 darbotvarkės punktas. Dalinė ATMF vienodųjų taisyklių peržiūra

Dokumentas (-ai): LAW-17130-CR26/8/9/10; LAW-17133-CR26/9; LAW-17134-CR26/09–10

Kompetencija: Sąjungos (išimtinė)

Naudojimas balsavimo teisėmis: Sąjunga

Pozicija: pritarti OTIF sekretoriato pasiūlytam daliniam ATMF vienodųjų taisyklių pakeitimui, jeigu (išbraukiamas tekstas pažymėtas perbraukimu; įrašomas tekstas, jei yra, – pabraukimu):

- 7 straipsnio 1a dalies tekstas pakeičiamas taip: „Transporto priemonės atitinka vienodas technines normas (UTP), taikytinas tuo metu, kai teikiamas prašymas dėl priėmimo, patobulinimo arba atnaujinimo pagal šias vienodąsias taisykles, ir atsižvelgiant į perkėlimo strategiją UTP taikyti, kaip nustatyta APTU 8 straipsnio 2a dalyje ir 8 straipsnio 4 dalies f punkte, ir galimybes daryti išimtis, kaip nustatyta ATMF 7a straipsnyje; ši atitiktis yra nuolatos išlaikoma, kol kiekviena transporto priemonė naudojama.“
- CTE atsižvelgia į poreikį parengti šių vienodųjų taisyklių priedą ir įtraukti nuostatas, pagal kurias pareiškėjams būtų užtikrinamas didesnis teisinis tikrumas dėl taikytinų normų dar prieš jiems pateikiant prašymą dėl transporto priemonės priėmimo, patobulinimo arba atnaujinimo.“
- 2 straipsnio w punkte pakeisti apibrėžtį ir vartoti terminą „transporto priemonė“ nuosekliai visame tekste (visomis kalbomis). Apibrėžtis turėtų būti išdėstyta taip: „transporto priemonė – bėgiais judanti ratinė geležinkelių transporto priemonė su traukos sistema arba be jos.“ Visame tekste turėtų būti vartojamas terminas „transporto priemonė (-ės)“, o ne terminas „geležinkelių transporto priemonė (-ės)“, kuris vartojamas tam tikrose vietose.
- 5 straipsnio redakcinis patobulinimas (tekstas vokiečių kalba): žodį „Notifikation“ pakeisti žodžiu „Notifizierung“ šiame tekste: „Jeder Vertragsstaat hat durch [...] Notifizierung [...]“ ir toliau „Die [...] Notifizierungen können durch regionale Organisationen, die dem COTIF beigetreten sind, im Namen von Vertragsstaaten, die Mitglied der betreffenden Organisation sind, vorgenommen werden.“
- 10 straipsnio redakcinis patobulinimas (tekstas vokiečių kalba): žodį „Verzeichnis“ pakeisti žodžiu „Dossier“ šiame tekste „Wenn eine neue Betriebszulassung erforderlich ist, hat der Antragsteller dem betreffenden Vertragsstaat ein das Vorhaben beschreibendes [...] Dossier zu übersenden.“ ir toliau „Der Vertragsstaat hat seine Entscheidung spätestens vier Monate nach der Vorlage des voll-ständigen [...] Dossiers durch den Antragsteller zu treffen“.
- 13 straipsnio 1 dalies a punkto redakcinis patobulinimas (tekstas anglų ir vokiečių kalbomis): santrumpą CTE pakeisti visu komiteto pavadinimu šiame tekste: „comply with the specifications adopted by the [...] Committee of Technical Experts;“ ir „mit den vom [...] Fachausschuss für technische Fragen angenommenen Spezifikationen übereinstimmen;“.
- įrašyti šį 14 straipsnį: „14 straipsnis. Priedai ir rekomendacijos
 1. Techninių ekspertų komitetas nusprendžia, ar priimti priedą ar nuostatą, kuria jis iš dalies keičiamas, pagal Sutarties 16, 20 straipsniuose ir 33 straipsnio 6 dalyje nustatytą tvarką. Sprendimai įsigalioja pagal Sutarties 35 straipsnio 3 ir 4 dalis.
 2. Prašymą dėl priedo priėmimo arba jį iš dalies keičiančias nuostatas gali priimti: a) bet kuri susitariančioji valstybė; b) bet kuri regioninė organizacija, kaip apibrėžta ATMF 2 straipsnio x punkte; c) bet kuri tarptautinė atstovų asociacija, kurios nariams priedo buvimas yra būtinas dėl saugos ir ekonominių priežasčių vykdamas savo veiklą.
 3. Už priedų rengimą remiantis prašymais, pateiktais pagal 2 dalį, atsakingas Techninių ekspertų komitetas, kuriam padeda atitinkamos darbo grupės ir Generalinis sekretorius.
 4. Techninių ekspertų komitetas gali rekomenduoti metodus ir praktiką, susijusius su tarptautiniam susisiekimui naudojamų geležinkelio priemonių techniniu priėmimu.“

ATMF vienodųjų taisyklių nuostatos yra suderintos su Europos Sąjungos Sąveikos direktyva 2008/57/EB ir su dalimi Saugos direktyvos 2009/49/EB. Priėmusi ketvirtąjį geležinkelių dokumentų rinkinį, Sąjunga pakeitė kai kurias šios *acquis* nuostatas. Remdamiesi Komisijos analize, OTIF sekretoriatas ir darbo grupė parengė pakeitimus, susijusius su ATMF vienodųjų taisyklių 2, 3a, 5, 6, 7, 10, 10b, 11 ir 13 straipsniais. Šie pakeitimai yra būtini siekiant suderinti tam tikrą terminiją su naujosiomis ES nuostatomis ir atsižvelgti į tam tikrus procedūrinius pasikeitimus ES, visų pirma į tai, kad ES geležinkelių agentūra bus kompetentinga išduoti leidimus transporto priemonėms. Pagrindiniam ATMF principui pasiūlyti pakeitimai poveikio neturi.

10 darbotvarkės punktas. Dalinė APTU vienodųjų taisyklių peržiūra

Dokumentas (-ai): LAW-17130-CR26/8/9/10; LAW-17135-CR26/10; LAW-17134-CR26/09–10

Kompetencija: Sąjungos (išimtinė)

Naudojimasis balsavimo teisėmis: Sąjunga

Pozicija: pritarti siūlymui priimti COTIF sutarties F priedo 8 straipsnio pakeitimus ir patvirtinti atitinkamos aiškinamosios ataskaitos pakeitimus.

ATMF vienodųjų taisyklių nuostatos yra suderintos su Sąveikos direktyvos 2008/57/EB nuostatomis, visų pirma nuostatomis, susijusiomis su vienodų techninių normų turiniu (UTP) ir jų lygiavertiškumu Europos Sąjungos techninėmis sąveikos specifikacijoms (TSS). Priėmusi ketvirtąjį geležinkelių dokumentų rinkinį, visų pirma Sąveikos direktyvos (ES) 2016/797 naują redakciją, Sąjunga pakeitė kai kurias šios *acquis* nuostatas. Remdamiesi Komisijos analize, OTIF sekretoriatas ir atitinkama darbo grupė parengė APTU vienodųjų taisyklių pakeitimus, kad užtikrintų nuolatinį derinimą su Sąjungos teise. Su APTU vienodųjų taisyklių 8 straipsniu susijusių pakeitimų esmė – į UTP, kurios lygiavertės Europos Sąjungos TSS, įrašomi du skirsniai. Šie pakeitimai yra būtini siekiant užtikrinti, kad ateityje Europos Sąjungos TSS ir COTIF UTP turinys išliktų lygiavertis. Dėl pasiūlytų pakeitimų pagrindinis APTU principas nesikeičia.

11 darbotvarkės punktas. Bendra diskusija dėl poreikio suderinti prieigos sąlygas

Dokumentas (-ai): LAW-17130-CR26/11

Kompetencija: Sąjungos (pasidalijamoji)

Naudojimasis balsavimo teisėmis: netaikoma

Pozicija: nėra

12 darbotvarkės punktas. Kiti klausimai

Dokumentas (-ai): LAW-17130-CR26/12

Kompetencija: Sąjungos (pasidalijamoji)

Naudojimasis balsavimo teisėmis: valstybės narės

Pozicija: neprieštarauti teisės ekspertų grupės sudarymui siekiant paremti ir palengvinti esamų OTIF organų veiklą teisės srityje ir užtikrinti veiksmingą sutarties valdymą.

13 darbotvarkės punktas. Dalinė CUV vienodųjų taisyklių peržiūra

Dokumentas (-ai): LAW-17144-CR 26/13 (Šveicarijos pateiktas pasiūlymas)

Kompetencija: Sąjungos (pasidalijamoji)

Naudojimasis balsavimo teisėmis: valstybės narės

Pozicija: nepritarti Šveicarijos apsvaistyti pateiktam pasiūlymui dėl CUV vienodųjų taisyklių 7 straipsnio pakeitimo.

CUV vienodųjų taisyklių 7 straipsnio 1 dalis yra susijusi su transporto priemonės valdytojo ir transporto priemonės naudotojo (geležinkelio įmonių) atsakomybe, jeigu transporto priemone padaroma žala ir jos priežastis yra transporto priemonės defektas. Šiuo pakeitimo projektu siūloma nustatyti naują kriterijų: teikti įrodymus dėl valdytojo atsakomybės už transporto priemonės defekto padarytą žalą. Pagal dabartinį CUV vienodųjų taisyklių 7 straipsnį, jeigu jį taikytų susitariančiosios šalys, transporto priemonės turėtojas atsako už transporto priemonės padarytą žalą tik jeigu įrodoma jo kaltė. Pagal siūlomą pakeitimą, atrodytų, kad įtraukiamas dar vienas kriterijus: kad turėtojas turi įrodyti, kad jis nėra atsakingas už defektą, dėl kurio atsirado žala.

Dabartinio CUV 7 straipsnio 2 dalyje patikslinama, kad „*sutarties šalys gali susitarti dėl kitokių nuostatų, negu įtvirtinta 1 dalyje*“. Tuo remdamosi sektoriaus įmonės 2013–2016 m. vykdė derybas ir pasiekė susitarimą, kurį patvirtino 600 geležinkelių įmonių ir kuriuo leidžiami vagonų bendrųjų naudojimo sąlygų (GCU) būtini pakeitimai, kad būtų geriau išaiškintos vagonų savininkų pareigos. Pasirašytu susitarimu GCU papildomos nauju 27 straipsniu dėl atsakomybės principo, kai vagonu padaroma žala, siekiant didesnės pusiausvyros ir didesnio aiškumo visam sektoriui, jeigu vagonu padaroma žala. Įvedama sąvoka „*kaltės prezumpcija*“, kuri leidžia reikalauti valdytojo atsakomybės už transporto priemonės gedimą, kurį sukėlė techninės priežiūros pareigos nevykdymas. Šis pakeitimas taikomas nuo 2017 m. sausio 1 d. Šiandien dauguma Sąjungoje veikiančių valdytojų ir geležinkelio įmonių taiko GCU. Todėl Šveicarijos pasiūlymas nėra būtinas, nes sektoriaus įmonių pasiekti susitarimai yra pakankami, kad būtų aiškiai apibrėžta valdytojų ir geležinkelio įmonių atsakomybė, jeigu pagal pardavimo sutartį įsigyta transporto priemone būtų padaryta žala. Nėra jokių požymių, kad šiuo susitarimu nebūtų užtikrinama derama atitinkamų šalių interesų pusiausvyra. Be to, pasiūlyti pakeitimai nėra tvirtai ir pakankamai pagrindžiami.

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES) 2018/320

2018 m. vasario 28 d.

dėl prekybos uodegotaisiais varliagyviais Sąjungoje ir jų įvežimui į Sąjungą taikomų tam tikrų gyvūnų sveikatos apsaugos priemonių, susijusių su grybeliu *Batrachochytrium salamandrivorans*

(pranešta dokumentu Nr. C(2018) 1208)

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 1990 m. birželio 26 d. Tarybos direktyvą 90/425/EEB dėl Bendrijos vidaus prekyboje tam tikrais gyvūnais ir produktais taikomų veterinarinių ir zootechninių patikrinimų, siekiant užbaigti vidaus rinkos kūrimą ⁽¹⁾, ypač į jos 10 straipsnio 4 dalį,

atsižvelgdama į 1991 m. liepos 15 d. Tarybos direktyvą 91/496/EEB, nustatančią gyvūnų, įvežamų į Bendriją iš trečiųjų šalių, veterinarinio patikrinimo organizavimo principus ir iš dalies pakeičiančią direktyvas 89/662/EEB, 90/425/EEB ir 90/675/EEB ⁽²⁾, ypač į jos 18 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) nuo 2013 m. Belgijoje, Vokietijoje, Nyderlanduose ir Jungtinėje Karalystėje nustatoma vis daugiau uodegotųjų varliagyvių užsikrėtimo grybeliniu patogenu *Batrachochytrium salamandrivorans* (*Bsal*) atvejų. Šiuo grybeliu gali užsikrėsti tiek nelaisvėje laikomi, tiek laukiniai uodegotieji varliagyviai ir atitinkamai gali smarkiai didėti jų sergamumas ir mirštamumas. Vienų rūšių uodegotiesiems varliagyviams *Bsal* mirtinas, kiti yra visiškai arba iš dalies jam atsparūs, tačiau ir šie gali pernešti *Bsal* ant odos ir būti infekcijos ar taršos židiniu ir šaltiniu kitų rūšių uodegotiesiems varliagyviams;
- (2) remiantis naujausia mokslinė informacija apie *Bsal*, surinkta Europos maisto saugos tarnybos (EFSA) mokslinėje nuomonėje ⁽³⁾ dėl *Bsal*, parengtoje vertinant gyvūnų ligų įtraukimą į sąrašą ir suskirstymą į kategorijas pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/429 ⁽⁴⁾, manoma, kad bent Japonijoje, Tailande ir Vietname *Bsal* yra endeminis patogenas, kurio paplitimo norma tarp laukinių uodegotųjų varliagyvių populiacijų yra apie 3 % Iš esmės manoma, kad tai Rytų Azijos kilmės endeminis patogenas, plačiai paplitęs tame regione. Tačiau trūksta informacijos apie tai, kaip plačiai jis paplitęs kitose pasaulio dalyse. Be to, manoma, kad *Bsal* plinta ir dėl prekybos užkrėstais arba virusų pernešančiais uodegotaisiais varliagyviais;
- (3) remiantis turimais duomenimis, prekiaujama ir atsparių, ir neatsparių rūšių uodegotaisiais varliagyviais. Tarybos direktyvoje 92/65/EEB ⁽⁵⁾ nustatyti gyvūnų sveikatos reikalavimai, reglamentuojantys prekybą Sąjungoje gyvūnais, kuriems netaikomi gyvūnų sveikatos reikalavimai, nustatyti jos F priede nurodytuose specialiuose Sąjungos aktuose, ir jų importą į Sąjungą. Sąjungos gyvūnų sveikatos teisės aktuose, įskaitant Direktyvą 92/65/EEB, šiuo metu nenustatyta konkrečių gyvūnų sveikatos reikalavimų, taikytinų prekiaujant uodegotaisiais varliagyviais ar importuojant juos į Sąjungą, kurie veiksmingai apsaugotų gyvūnų sveikatą nuo *Bsal* plitimo Sąjungoje;
- (4) savo mokslinės ir techninės pagalbos gairėse dėl *Batrachochytrium salamandrivorans* (*Bsal*) išlikimo, įsitvirtinimo ir paplitimo ES ⁽⁶⁾ (toliau – EFSA gairės) EFSA įvertino, kaip *Bsal* gali paveikti Sąjungos laukinių ir nelaisvėje laikomų uodegotųjų varliagyvių sveikatą, ar būtų veiksminga ir perspektyvu uždrausti pervežti uodegotuosius varliagyvius, kuriais prekiaujama, kiek tikslūs, patikimi ir įtvirtinti esami *Bsal* diagnostikos metodai ir kokiais kitais metodais ir rizikos mažinimo priemonėmis būtų galima užtikrinti saugią tarptautinę ir Sąjungos vidaus prekybą uodegotaisiais varliagyviais;

⁽¹⁾ OL L 224, 1990 8 18, p. 29.

⁽²⁾ OL L 268, 1991 9 24, p. 56.

⁽³⁾ EFSA Journal 2017;15(11):5071.

⁽⁴⁾ 2016 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/429 dėl užkrečiamųjų gyvūnų ligų, kuriuo iš dalies keičiami ir panaikinami tam tikri gyvūnų sveikatos srities aktai („Gyvūnų sveikatos teisės aktas“) (OL L 84, 2016 3 31, p. 1).

⁽⁵⁾ 1992 m. liepos 13 d. Tarybos direktyva 92/65/EEB, nustatanti gyvūnų sveikatos reikalavimus, reglamentuojančius prekybą Bendrijoje gyvūnais, sperma, kiaušialąstėmis bei embrionais, kuriems netaikomi gyvūnų sveikatos reikalavimai, nustatyti specialiose Bendrijos taisyklėse, nurodytose Direktyvos 90/425/EEB A priedo I dalyje, bei jų importą į Bendriją (OL L 268, 1992 9 14, p. 54).

⁽⁶⁾ EFSA Journal 2017;15(2):4739.

- (5) remiantis EFSA gairėmis, karantino taikymas uodegotiesiems varliagyviams, tyrimai, kuriais įrodoma, kad jie neužsikrėtę *Bsal*, uodegotųjų varliagyvių pervežimo apribojimai, higienos procedūros ir biologinio saugumo priemonės arba uodegotųjų varliagyvių gydymas nuo *Bsal* – svarbios šios ligos plitimo rizikos mažinimo priemonės;
- (6) EFSA gairėse taip pat pabrėžta, kad šiuo metu apie *Bsal* žinoma nepakankamai, o turimos žinios ne visada vienareikšmės. Visų pirma nuspręsta, kad dėl sudėtingos taksonomijos ir nepakankamų įrodymų, kurios rūšys yra neatsparios *Bsal*, greičiausiai būtų veiksmingiau ir perspektyviau nustatyti būrio, ne rūšies lygmens taisykles;
- (7) todėl, siekiant užtikrinti, kad *Bsal* neplistų prekiaujant uodegotaisiais varliagyviais Sąjungoje ir įvežant juos į Sąjungą, tikslinga nustatyti gyvūnų sveikatos apsaugos priemonės, taikomas prekiaujant uodegotųjų varliagyvių siuntomis Sąjungoje ir įvežant jas į Sąjungą, kurios galiotų *Caudata* būrio gyvūnams. Šiose priemonėse turėtų būti atsižvelgiama į EFSA gairėse nurodytas rizikos mažinimo priemonės, visų pirma numatytas tinkamas uodegotųjų varliagyvių karantinas, diagnostiniai tyrimai ir gydymas bei sveikatos būklės sertifikavimas, norint prekiauti uodegotaisiais varliagyviais Sąjungoje arba įvežti juos į Sąjungą. Šios priemonės yra neatidėliotinos ir nelaikomos specialiomis, kaip apibrėžta Tarybos direktyvos 92/65/EEB 18 straipsnio 2 dalyje;
- (8) Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) Nr. 576/2013 ⁽¹⁾ nustatyti gyvūnų sveikatos reikalavimai, taikytini jo I priede išvardytų gyvūnų augintinių vežimui nekomerciniais tikslais, o varliagyviai yra vieni iš tame priede išvardytų gyvūnų. Šiame sprendime nustatomos gyvūnų sveikatos apsaugos priemonės neturėtų būti taikomos nekomerciniais tikslais vežant augintinius uodegotuosius varliagyvius, kuriems taikomas Reglamentas (ES) Nr. 576/2013, nes šios vežimo operacijos labai specifinės ir apie jas nėra daug žinoma;
- (9) šios priemonės turėtų būti taikomos neatsižvelgiant į kitas Sąjungos taisykles, galbūt svarbias prekybai uodegotaisiais varliagyviais ir jų įvežimui, visų pirma į Tarybos reglamentą (EB) Nr. 338/97 ⁽²⁾;
- (10) per 2017 m. gegužės 21–26 d. vykusią 85-ąją generalinę sesiją Pasaulinė gyvūnų sveikatos organizacija (OIE) įtraukė *Bsal* infekciją į OIE vandens gyvūnų sveikatos kodeksą. Vis dėlto išsamių tarptautinių standartų dar neparengta ir trūksta informacijos apie technines kitų pasaulio šalių veterinarijos tarnybų ir laboratorijų galimybes atlikti tyrimus dėl *Bsal*, o įvairūs Europos Sąjungos suinteresuotieji subjektai yra pakankamai pažengę *Bsal* diagnostikos bei gydymo ir uodegotųjų varliagyvių, kuriais prekiaujama, saugaus tvarkymo srityse. Todėl tikslinga, kad daugumą rizikos mažinimo priemonių, ypač susijusių su uodegotųjų varliagyvių, kuriais prekiaujama, ir įvežtų uodegotųjų varliagyvių karantinu tinkamose patalpose, tyrimais ir gydymu, įgyvendintų Sąjungos vidaus kompetentingos veterinarijos institucijos, veiklos vykdytojai ir laboratorijos;
- (11) remiantis EFSA gairėmis, *Bsal* gali būti perduodamas tarp įvairių vietovių kilmės rūšių uodegotųjų varliagyvių ir įvairiose patalpose, kuriose veisiami, renkami ar skirstomi uodegotieji varliagyviai, gali kilti kryžminės taršos pavojus. Atitinkamai *Bsal* gali būti užsikrėtę įvairūs uodegotieji varliagyviai, kuriais prekiaujama, nepriklausomai nuo jų kilmės vietos ar nuo to, kokia padėtis susiklosčiusi laukinėje gamtoje. Todėl visoms uodegotųjų varliagyvių siuntoms, skirtoms prekybai Sąjungoje arba įvežimui į Sąjungą, turėtų būti taikomos rizikos mažinimo priemonės;
- (12) siekiant užtikrinti jų biologinį saugumą, turėtų būti nustatyti būtinausi reikalavimai, kuriuos turi tenkinti tinkamos patalpos, kuriose uodegotiesiems varliagyviams bus taikomas karantinas, o tose patalpose nugaišę uodegotieji varliagyviai turėtų būti tvarkomi pagal esamas konkrečias taisykles, nustatytas šalutinių gyvūninių produktų reglamente ⁽³⁾;
- (13) taip pat reikėtų nustatyti mažiausią epidemiologinio vieneto, kuriam taikomas karantinas, dydį, pagal kurį būtų leidžiama tvirtinti neigiamus diagnostinio tyrimo rezultatus, kadangi geriausios prieinamos tikslinės kiekybinės polimerazės grandininės reakcijos (*qPCR*) analizės jautris yra ribotas ir pakankamai patikimas tik tais atvejais, jei epidemiologinį vienetą sudaro bent 62 uodegotieji varliagyviai;

⁽¹⁾ 2013 m. birželio 12 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 576/2013 dėl gyvūnų augintinių vežimo nekomerciniais tikslais, kuriuo panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 998/2003 (OL L 178, 2013 6 28, p. 1).

⁽²⁾ 1996 m. gruodžio 9 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 338/97 dėl laukinės faunos ir floros rūšių apsaugos kontroliuojant jų prekybą (OL L 61, 1997 3 3, p. 1).

⁽³⁾ 2009 m. spalio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1069/2009, kuriuo nustatomos žmonėms vartoti neskirtų šalutinių gyvūninių produktų ir jų gaminių sveikumo taisyklės ir panaikinamas Reglamentas (EB) Nr. 1774/2002 (OL L 300, 2009 11 14, p. 1).

- (14) uodegotiesiems varliagyviams, kuriems taikytas karantinas ir kurie ištirti gaunant neigiamus rezultatus arba tinkamai gydyti Sąjungoje, karantinas ar tyrimai nebeturėtų būti taikomi, jei jie laikyti tinkamose patalpose atskirai nuo kitokios sveikatos būklės uodegotųjų varliagyvių;
- (15) taikomi gydymo veiksmai turėtų būti konkrečiai nurodyti ir atitikti recenzuotoje mokslinėje literatūroje aprašytus protokolus, kaip pabrėžta EFSA gairėse, arba palyginamus protokolus;
- (16) reikėtų sudaryti trečiųjų šalių, kurios patvirtintos galinčios išduoti gyvūnų sveikatos sertifikatus uodegotųjų varliagyvių įvežimui į Sąjungą, sąrašą, į kurį turėtų būti įtrauktos tik šalys, jau pateikusias pakankamai atitinkamų garantijų, bent lygiaverčių Tarybos direktyvos 96/93/EEB ⁽¹⁾ reikalavimams, kad būtų užkertamas kelias klaidinamam ar nesąžiningam sertifikavimui. Todėl tikslinga remtis jau sudarytais sąrašais, susijusiais su kitų prekių įvežimu į Sąjungą. Tokios trečiosios šalys išvardytos atitinkamai Komisijos sprendimo 2004/211/EB ⁽²⁾ I priede, Komisijos sprendimo 2007/777/EB ⁽³⁾ II priedo 2 dalyje, Komisijos reglamento (EB) Nr. 798/2008 ⁽⁴⁾ I priede, Komisijos reglamento (EB) Nr. 119/2009 ⁽⁵⁾ I priedo 1 dalyje, Komisijos reglamento (ES) Nr. 206/2010 ⁽⁶⁾ II priedo 1 dalyje arba Komisijos reglamento (ES) Nr. 605/2010 ⁽⁷⁾ I priede;
- (17) tik visus reikalavimus atitinkančios uodegotųjų varliagyvių siuntos turėtų būti įvežamos į Sąjungą, o pasienio kontrolės posto kompetentinga veterinarijos institucija taip pat turi patvirtinti, kad veiklos vykdytojas, atsakingas už tinkamas paskirties patalpas, priims tas siuntas ir uodegotiesiems varliagyviams bus taikomas tinkamas karantinas;
- (18) faktinis į Sąjungą įvežtų uodegotųjų varliagyvių siuntų įvežimas iš trečiųjų šalių į jų karantino vietą Sąjungoje turėtų būti registruojamas elektroninėje bendrojo veterinarinio įvežimo dokumento, nustatyto Komisijos reglamento (EB) Nr. 282/2004 ⁽⁸⁾ I priede, versijoje ir tvarkomas integruotoje kompiuterinėje veterinarijos sistemoje TRACES, kad pasienio kontrolės posto kompetentinga veterinarijos institucija būtų patikimai informuojama apie siuntų įvežimą;
- (19) šiame sprendime turėtų būti numatytas pereinamasis laikotarpis, kad valstybės narės, kompetentingos institucijos ir ekonominės veiklos vykdytojai spėtų nustatyti reikiamas procedūras ir galėtų laikytis šiame sprendime nustatytų taisyklių. Šis laikotarpis neturėtų viršyti kelių mėnesių. Tuo metu valstybės narės jau turėtų taikyti rizikos mažinimo priemones, pagrįstas reikiamo lygio apsauga;
- (20) manoma, kad artimiausiais metais moksliniai šaltiniai ir valstybių narių atliekamos oficialios kontrolės rezultatai leis apie Bsal sužinoti daugiau nei apie šią ligą žinoma dabar. Todėl šiame sprendime nustatomos gyvūnų sveikatos apsaugos priemonės turėtų būti laikinos. Vis dėlto jos turėtų būti taikomos bent iki 2019 m. gruodžio 31 d., kad praeitų vieni įgyvendinimo valstybėse narėse, metinių ataskaitų ir jų nagrinėjimo metai, o nuolatinės ES gyvūnų sveikatos taisyklės gali būti nustatytos pagal naująjį Reglamentą (ES) 2016/429 dėl užkrečiamųjų gyvūnų ligų ir taikomos nuo to reglamento taikymo datos;

⁽¹⁾ 1996 m. gruodžio 17 d. Tarybos direktyva 96/93/EB dėl gyvūnų ir gyvūninės kilmės produktų sertifikavimo (OL L 13, 1997 1 16, p. 28).

⁽²⁾ 2004 m. sausio 6 d. Komisijos sprendimas 2004/211/EB, nustatantis trečiųjų šalių ir jų teritorijos dalių, iš kurių valstybės narės leidžia importuoti gyvūnų arklinių šeimos gyvūnų ir arklų rūšių spermą, kiaušialąstes ir embrionus, sąrašą ir iš dalies pakeičiantis Sprendimus 93/195/EEB ir 94/63/EB (OL L 73, 2004 3 11, p. 1).

⁽³⁾ 2007 m. lapkričio 29 d. Komisijos sprendimas 2007/777/EB, nustatantis gyvūnų ir visuomenės sveikatos reikalavimus ir tam tikrų mėsos produktų ir apdorotų skrandžių, pusių ir žarnų, skirtų žmonių maistui, importo iš trečiųjų šalių sertifikatų pavyzdžius ir panaikinant Sprendimą 2005/432/EB (OL L 312, 2007 11 30, p. 49).

⁽⁴⁾ 2008 m. rugpjūčio 8 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 798/2008, kuriuo nustatomas trečiųjų šalių, teritorijų, zonų ar skyrių, iš kurių galima importuoti į Bendriją ir vežti tranzitu per Bendriją naminius paukščius ir naminių paukščių produktus, sąrašas ir veterinarijos sertifikatų reikalavimai (OL L 226, 2008 8 23, p. 1).

⁽⁵⁾ 2009 m. vasario 9 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 119/2009, kuriuo nustatomi trečiųjų šalių ar jų dalių, iš kurių importuojama į Bendriją arba vežama per ją tranzitu laukinių *leporidae* genties gyvūnų, tam tikrų laukinių sausumos žinduolių ir ūkiuose auginamų triušių mėsa, sąrašas ir veterinarijos sertifikatų reikalavimai (OL L 39, 2009 2 10, p. 12).

⁽⁶⁾ 2010 m. kovo 12 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 206/2010, kuriuo nustatomi trečiųjų šalių, teritorijų arba jų dalių, iš kurių į Europos Sąjungą leidžiama įvežti tam tikrus gyvūnus ir šviežią mėsą, sąrašai ir veterinarijos sertifikatų reikalavimai (OL L 73, 2010 3 20, p. 1).

⁽⁷⁾ 2010 m. liepos 2 d. Komisijos reglamentas (ES) Nr. 605/2010, kuriuo nustatomos gyvūnų sveikatos, visuomenės sveikatos ir veterinarinio sertifikavimo sąlygos, taikomos įvežant į Europos Sąjungą žalią pieną, pieno gaminius, priešpienį ir priešpienio gaminius, skirtus vartoti žmonėms (OL L 175, 2010 7 10, p. 1).

⁽⁸⁾ 2004 m. vasario 18 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 282/2004, nustatantis gyvūnų, įvežamų į Bendriją iš trečiųjų šalių, deklaravimo ir veterinarinio patikrinimo dokumentą (OL L 49, 2004 2 19, p. 11).

(21) šiame sprendime nustatytos priemonės atitinka Augalų, gyvūnų, maisto ir pašarų nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Dalykas ir aprėptis

Šiame sprendime nustatomos gyvūnų sveikatos apsaugos priemonės, taikomos prekybai uodegotųjų varliagyvių siuntomis Sąjungoje ir jų įvežimui į Sąjungą.

2 straipsnis

Terminų apibrėžtys

Šiame sprendime vartojamų terminų apibrėžtys:

- a) uodegotieji varliagyviai – visi *Caudata* būrio varliagyviai;
- b) *Bsal* – grybelis *Batrachochytrium salamandrivorans* (grybų karalystė, *Phylum Chytridiomycota*, būrys *Rhizophydiales*);
- c) epidemiologinis vienetas – uodegotųjų varliagyvių grupė, galinti patirti panašų *Bsal* poveikį;
- d) karantinas – uodegotųjų varliagyvių laikymas atskirai be tiesioginio ar netiesioginio sąlyčio su epidemiologiniam vienetui nepriklausančiais uodegotaisiais varliagyviais, siekiant užtikrinti, kad *Bsal* neplistų, kol atskirti gyvūnai stebimi nustatytą laikotarpį ir, jei to reikia, tiriami bei gydomi;
- e) veiklos vykdytojas – už uodegotuosius varliagyvius atsakingas fizinis arba juridinis asmuo, taip pat ir trumpą laikotarpį, neįskaitant gyvūnų augintinių laikytojų;
- f) tinkamos patalpos – patalpos:
 - i) kuriose uodegotiesiems varliagyviams taikomas karantinas prieš išvežant juos į kitą valstybę narę ar įvežus juos į Sąjungą ir
 - ii) kurias kompetentinga institucija įregistravo prieš karantino laikotarpio pradžią;
- g) tinkamas diagnostinis tyrimas – tikralaikės kiekybinės polimerazės grandininės reakcijos (*qPCR*) analizė naudojant konkrečių rūšių gyvūnams skirtus pradmenis *STerF* ir *STerR*, kuriais pasiekama 119 nukleotidų ilgio *Bsal* DNR fragmento amplifikacija;
- h) bendrasis veterinarinis įvežimo dokumentas (BVID) – dokumentas, kuriuo pranešama apie gyvūnų įvežimą į Sąjungą, kaip nustatyta Reglamento (EB) Nr. 282/2004 1 straipsnyje, parengtas pagal to reglamento I priede pateiktą pavyzdį ir tvarkomas integruotoje kompiuterinėje veterinarijos sistemoje TRACES;
- i) patvirtintas *Bsal* atvejis – tinkamu diagnostiniu tyrimu patvirtintas *Bsal* ar jo genetinės medžiagos buvimas ant uodegotųjų varliagyvių audinių paviršiaus ar uodegotųjų varliagyvių audiniuose.

3 straipsnis

Gyvūnų sveikatos reikalavimai, taikomi prekybai uodegotaisiais varliagyviais Sąjungoje

1. Valstybės narės draudžia siųsti uodegotųjų varliagyvių siuntas į kitas valstybes nares, jei tos siuntos netenkina šių gyvūnų sveikatos reikalavimų:

- a) prie jų pridamas gyvūnų sveikatos sertifikatas, atitinkantis I priedo A dalyje pateiktą gyvūnų sveikatos sertifikato pavyzdį;

- b) apžiūros, kurią atlieka valstybinis veterinarijos gydytojas, metu uodegotieji varliagyviai neturi klinikinių *Bsal* požymių, visų pirma odos pažeidimų ar opų, o apžiūra atlikta per 24 val. iki siuntos išsiuntimo į paskirties valstybę narę;
 - c) uodegotųjų varliagyvių kilmės populiacijoje nebuvo gaisimo nuo *Bsal* atvejų, o veiklos vykdytojas nepastebėjo jokių klinikinių *Bsal* požymių, visų pirma odos pažeidimų ar opų,
 - d) siuntą turi sudaryti:
 - i) bent 62 uodegotieji varliagyviai, kuriems kaip vienam epidemiologiniam vienetui taikytas karantinas tinkamose patalpose, tenkinančiose II priede nustatytus būtiniausius reikalavimus, bent šešias savaites tiesiogiai prieš išduodant gyvūnų sveikatos sertifikatą, pateiktą I priedo A dalyje, o per penktą karantino laikotarpio savaitę siuntą sudarančių uodegotųjų varliagyvių odos tepinėliai turi būti ištirti dėl *Bsal* taikant tinkamą diagnostinį tyrimą ir laikantis III priedo 1 dalies a punkte nurodytų imties dydžių, ir gauti neigiami to tyrimo rezultatai, arba
 - ii) uodegotieji varliagyviai, gydyti nuo *Bsal*, remiantis III priedo 1 dalies b punktu, kaip patvirtinta kompetentingos institucijos.
2. Jei uodegotųjų varliagyvių siuntos įvežtos į Sąjungą iš trečiosios šalies ir joms jau taikytas karantinas tinkamose paskirties patalpose pagal 6 straipsnį, valstybės narės leidžia jas išsiųsti į kitas valstybes nares tik jei šios siuntos tenkina šiuos reikalavimus:
- a) 1 dalies a, b ir c punktuose nustatytus gyvūnų sveikatos reikalavimus;
 - b) uodegotiesiems varliagyviams taikytas karantinas tinkamose patalpose, tenkinančiose II priede nustatytus būtiniausius reikalavimus, nuo karantino po įvežimo į Sąjungą laikotarpio pabaigos iki I priede A dalyje nurodyto gyvūnų sveikatos sertifikato išdavimo.

4 straipsnis

Gyvūnų sveikatos reikalavimai, taikomi įvežant į Sąjungą uodegotųjų varliagyvių siuntas

Valstybės narės draudžia įvežti uodegotųjų varliagyvių siuntas iš trečiųjų šalių į Sąjungą, jei tos siuntos netenkina šių reikalavimų:

- a) jos yra iš trečiųjų šalių, išvardytų viename iš šių teisės aktų:
 - i) Sprendimo 2004/211/EB I priede,
 - ii) Sprendimo 2007/777/EB II priedo 2 dalyje,
 - iii) Reglamento (EB) Nr. 798/2008 I priede,
 - iv) Reglamento (EB) Nr. 119/2009 I priedo 1 dalyje,
 - v) Reglamento (ES) Nr. 206/2010 II priedo 1 dalyjearba
- vi) Reglamento (ES) Nr. 605/2010 I priede;
- b) prie jų pridedamas gyvūnų sveikatos sertifikatas, atitinkantis I priedo B dalyje pateiktą gyvūnų sveikatos sertifikato pavyzdį;
- c) apžiūros, kurią atlieka valstybinis veterinarijos gydytojas, metu uodegotieji varliagyviai turi neturėti klinikinių *Bsal* požymių, visų pirma odos pažeidimų ar opų, o apžiūra atlikta per 24 val. iki siuntos išsiuntimo į Sąjungą;

- d) prieš išduodant b punkte nurodytą gyvūnų sveikatos sertifikatą epidemiologinis vienetas, kurį sudaro siuntoje esantys uodegotieji varliagyviai, turi būti atskirtas nuo kitų uodegotųjų varliagyvių bent tuo metu, kai gyvūnų sveikatos sertifikato išdavimo tikslais atliekama apžiūra, ir nuo to laiko jie neturi būti turėję sąlyčio su kitais uodegotaisiais varliagyviais.

5 straipsnis

Tinkamų paskirties patalpų patvirtinimas

Valstybės narės užtikrina, kad pasienio kontrolės postai nepriimtų į Sąjungą įvežamų uodegotųjų varliagyvių siuntų, jei importuotojai ar jų atstovai raštu nepateikia patvirtinimo oficialia įvežimo į Sąjungą pasienio kontrolės posto valstybės narės kalba, pasirašyto fizinio ar juridinio asmens, atsakingo už tinkamas paskirties patalpas, kuriame nurodoma:

- a) tinkamų paskirties patalpų pavadinimas ir adresas;
- b) kad tinkamos paskirties patalpos tenkina II priede nustatytus būtiniausius reikalavimus;
- c) kad uodegotųjų varliagyvių siunta bus priimta karantinui.

6 straipsnis

I Sąjungą įvežtų uodegotųjų varliagyvių siuntų karantino taisyklės

Valstybės narės užtikrina, kad:

- 1) tinkamų paskirties patalpų valstybinis arba patvirtintas veterinarijos gydytojas įregistruotų uodegotųjų varliagyvių siuntų, įvežtų į Sąjungą iš trečiosios šalies, įvežimą bendrojo veterinarinio įvežimo dokumento elektroninės versijos 3 dalies 45 langelyje;
- 2) valstybinis arba patvirtintas veterinarijos gydytojas užtikrintų, kad veiklos vykdytojas uodegotųjų varliagyvių siuntai kaip vienam epidemiologiniam vienetai taikytų karantiną tinkamose paskirties patalpose;
- 3) valstybinis arba patvirtintas veterinarijos gydytojas patikrintų kiekvienos uodegotųjų varliagyvių siuntos karantino sąlygas, be kita ko, išnagrinėtų mirštamumo įrašus, atliktų klinikinę uodegotųjų varliagyvių apžiūrą tinkamose paskirties patalpose ir visų pirma patikrintų, ar nėra odos pažeidimų ir opų;
- 4) atvežus uodegotųjų varliagyvių siuntą į tinkamas paskirties patalpas, jei ją sudaro ne mažiau kaip 62 uodegotieji varliagyviai, valstybinis arba patvirtintas veterinarijos gydytojas atliktų apžiūrą, paimtų mėginius, tirtų ir gydytų dėl *Bsal*, laikydamasis III priedo 1 ir 2 dalyse nurodytų procedūrų;
- 5) jei siuntą sudaro mažiau nei 62 uodegotieji varliagyviai, valstybinis arba patvirtintas veterinarijos gydytojas užtikrintų, kad atlikti tinkami siuntos gydymo nuo *Bsal* veiksmai, kaip patvirtinta kompetentingos institucijos pagal III priedo 3 dalį;
- 6) valstybinis arba patvirtintas veterinarijos gydytojas, raštu suteikdamas leidimą, išleistų uodegotųjų varliagyvių siuntą iš tinkamų paskirties patalpų:
 - a) jei atliktas III priedo 1 dalies a punkte nurodytas tyrimas – praėjus bent šešioms savaitėms nuo karantino laikotarpio pradžios ir ne anksčiau, nei gautas neigiamas tyrimo rezultatas (vėlesnė iš šių datų), arba
 - b) jei atlikti III priedo 1 dalies b punkte minėti gydymo veiksmai – tik tinkamai juos užbaigus.

7 straipsnis

Priemonės, kurių turi būti imamasi tinkamose paskirties patalpose patvirtinus užsikrėtimo Bsal atvejį

1. Valstybės narės užtikrina, kad tais atvejais, jei karantino metu patvirtinama, kad bent vienas epidemiologinio vieneto uodegotasis varliagyvis užsikrėtęs Bsal, tinkamose paskirties patalpose būtų imamasi šių priemonių:
 - a) visi to paties epidemiologinio vieneto uodegotieji varliagyviai:
 - i) gydomi nuo Bsal remiantis III priedo 3 dalimi, kaip patvirtinta kompetentingos institucijos arba
 - ii) nugaišinami ir sutvarkomi kaip šalutinis gyvūninis produktas pagal Reglamento (EB) Nr. 1069/2009 12 straipsnį;
 - b) įgyvendinus a punkte nurodytas priemones tinkamų paskirties patalpų vieta, kur buvo laikytas epidemiologinis vienetas, išvaloma ir dezinfekuojama, kaip patvirtinta kompetentingos institucijos.
2. Kompetentinga institucija gali reikalauti, kad gydyti uodegotieji varliagyviai būtų ištirti siekiant patvirtinti 1 dalies a punkto i papunktyje nurodyto gydymo veiksmingumą ir taip pat gali reikalauti pakartotinio gydymo, jei tinkama, kad Bsal neplistų.

8 straipsnis

Sąnaudos

Valstybės narės užtikrina, kad visas karantino, tyrimų ir, jei reikia, rizikos mažinimo priemonių sąnaudas padengtų veiklos vykdytojas arba importuotojas.

9 straipsnis

Metinių ataskaitų reikalavimai

Kiekvienais metais, pradedant nuo 2019 m., ne vėliau kaip birželio 30 d. valstybės narės, kurios ankstesniais metais tvarkė uodegotųjų varliagyvių siuntas, pateikia Komisijai toliau nurodytą ankstesnių metų informaciją, atskirdamos informaciją, susijusią su Sąjungos vidaus prekyba, ir informaciją, susijusią su uodegotųjų varliagyvių siuntų įvežimu į Sąjungą:

- a) epidemiologinių vienetų, kuriuose buvo bent vienas patvirtintas Bsal atvejis, skaičių;
- b) sutvarkytų epidemiologinių vienetų, kuriuose nebuvo nė vieno patvirtinto atvejo, skaičių;
- c) bet kokią kitą informaciją apie siuntų tyrimus, gydymo veiksmus ar tvarkymą ir šio sprendimo įgyvendinimą, kurią valstybės narės laiko svarbia.

10 straipsnis

Pereinamojo laikotarpio priemonės

1. Pereinamuoju laikotarpiu iki 2018 m. rugsėjo 6 d. paskirties valstybės narės gali priimti į savo teritoriją įvežamas uodegotųjų varliagyvių siuntas iš kitų valstybių narių, jei tos siuntos netenkina 3 straipsnyje nustatytų gyvūnų sveikatos reikalavimų, jei tenkinamos tinkamos rizikos mažinimo sąlygos, kurias nustato kompetentinga institucija po konsultacijų su veiklos vykdytojais ir, jei reikia, kilmės valstybe nare.
2. Pereinamuoju laikotarpiu iki 2018 m. rugsėjo 6 d. paskirties valstybės narės gali priimti į savo teritoriją iš trečiųjų šalių į Sąjungą įvežamas uodegotųjų varliagyvių siuntas, kurios netenkina 4 straipsnyje nustatytų gyvūnų sveikatos reikalavimų, jei jos sutvarkytos pagal 5–7 straipsnius.

*11 straipsnis***Taikymas**

Šis sprendimas taikomas iki 2019 m. gruodžio 31 d.

*12 straipsnis***Adresatai**

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje 2018 m. vasario 28 d.

Komisijos vardu
Vytenis ANDRIUKAITIS
Komisijos narys

I PRIEDAS

A DALIS

GYVŪNŲ SVEIKATOS SERTIFIKATAS,
taikomas prekybai uodegotaisiais varliagyviais Sąjungoje

EUROPOS SĄJUNGA

Sąjungos vidaus prekybos sertifikatas

I dalis. Pateikta informacija apie siuntą	I.1. Siuntėjas Pavadinimas (vardas, pavardė) Adresas Pašto kodas			I.2. Sertifikato Nr.		I.2.a. Vietinis Nr.	
				I.3. Centrinė kompetentinga institucija			
				I.4. Vietos kompetentinga institucija			
	I.5. Gavėjas Pavadinimas (vardas, pavardė) Adresas Pašto kodas			I.6.			
				I.7.			
	I.8. Kilmės šalis	ISO kodas	I.9.	I.10. Paskirties šalis	ISO kodas	I.11.	
	I.12. Kilmės vieta Kita (registruotasis karantinas) ☐ Pavadinimas Registracijos numeris Adresas Pašto kodas			I.13. Paskirties vieta Ūkis ☐ Kita ☐ Pavadinimas Patvirtinimo numeris Adresas Pašto kodas			
	I.14. Pakrovimo vieta Pašto kodas			I.15. Išvežimo data ir laikas			
	I.16. Transporto priemonė Lėktuvas ☐ Laivas ☐ Geležinkelio vagonas ☐ Kelių transporto priemonė ☐ Kita ☐ Identifikavimas			I.17. Vežėjas Pavadinimas (vardas, pavardė) Patvirtinimo numeris Adresas Pašto kodas Valstybė narė			
	I.18. Gyvūnų rūšis					I.19. Prekės kodas (SS kodas) 01069000	
						I.20. Kiekis	
	I.21.					I.22. Pakuočių skaičius	

I.23. Plombos/talpyklos Nr.		I.24. Pakuotės tipas	
I.25. Gyvūnai sertifikuoti: Veisti ☐ Kita ☐			
I.26. Vežimas tranzitu per trečiąją šalį ☐		I.27. Vežimas tranzitu per valstybes nares ☐	
Trečioji šalis	ISO kodas	Valstybė narė	ISO kodas
Išvežimo vieta	Kodas	Valstybė narė	ISO kodas
Įvežimo vieta	PKP Nr.	Valstybė narė	ISO kodas
I.28. Eksportas ☐		I.29.	
Trečioji šalis	ISO kodas		
Išvežimo vieta	Kodas		
I.30.			
I.31. Gyvūnų identifikavimas			
Rūšis (mokslinis pavadinimas)		Kiekis	

Europos Sąjunga

Uodegotieji varliagyviai

II. Informacija apie sveikatą	II.a. Sertifikato numeris	II.b. Vietinis numeris
Aš, toliau pasirašęs valstybinis veterinarijos gydytojas, patvirtinu, kad I dalyje aprašyti gyvūnai tenkina šiuos reikalavimus:		
II.1.	uodegotieji varliagyviai ⁽¹⁾ buvo apžiūrėti ir apžiūros, kuri atlikta per 24 val. iki planuojamo siuntos išsiuntimo laiko, metu nenustatyta jokių klinikinių užsikrėtimo grybeliu <i>Batrachochytrium salamandrivorans</i> (<i>Bsal</i>) požymių, visų pirma odos pažeidimų ir opų;	
II.2.	remiantis veiklos vykdytoju, uodegotųjų varliagyvių kilmės populiacijoje nebuvo gaisimo nuo <i>Bsal</i> atvejų ar <i>Bsal</i> požymių, visų pirma odos pažeidimų ar opų, kuriuos veiklos vykdytojas būtų pastebėjęs;	
II.3.	siuntą sudaro:	
(²) arba	[i] vienas ne mažiau kaip 62 uodegotųjų varliagyvių epidemiologinis vienetas, kuriam bent 6 sav. tiesiogiai prieš šio sertifikato išdavimo datą taikytas karantinas tinkamose patalpose atskirai nuo kitų uodegotųjų varliagyvių; o ii) per penktą karantino laikotarpio savaitę paimti uodegotųjų varliagyvių odos tepinėliai ištirti dėl <i>Bsal</i> taikant tinkamą diagnostinį tyrimą ir laikantis Komisijos įgyvendinimo sprendimo (ES) 2018/320 III priedo 1 dalies a punkte nurodytų imties dydžių, ir gauti neigiami to tyrimo rezultatai.]	
(²) arba	[uodegotieji varliagyviai, gydytis nuo <i>Bsal</i> , kaip patvirtinta kompetentingos institucijos remiantis Komisijos įgyvendinimo sprendimo (ES) 2018/320 III priedo 1 dalies b punktu.]	
(²) arba	[į Europos Sąjungą įvežti uodegotieji varliagyviai, kuriems taikytas karantinas arba gydymo veiksmas ir kurie laikyti atskirai nuo kitų uodegotųjų varliagyvių tinkamose paskirtose patalpose nuo karantino po įvežimo į Europos Sąjungą laikotarpio pabaigos iki šio sertifikato išdavimo.]	
Pastabos:		
(¹) Uodegotieji varliagyviai – visi <i>Caudata</i> būrio varliagyviai.		
(²) Nereikalinga išbraukti.		
— Reikiama šio sertifikato informacija turi būti įvesta į TRACES šio sertifikato išdavimo dieną ir ne vėliau kaip per 24 val. po jos.		
— Antspaudų ir parašų spalva turi skirtis nuo kitų šio sertifikato įrašų spalvos.		
— Šis sertifikatas galioja 10 dienų nuo išdavimo dienos.		
Valstybinis veterinarijos gydytojas		
Vardas, pavardė (didžiosiomis raidėmis)	Kvalifikacija ir pareigos	
Vietinis veterinarijos padalinys (VVP)	VVP Nr.	
Data	Parašas	
Antspaudas		

B DALIS

GYVŪNŲ SVEIKATOS SERTIFIKATAS,
taikomas uodegotųjų varliagyvių siuntų įvežimui į Europos Sąjungą

ŠALIS:

Įvežimo į ES veterinarijos sertifikatas

I dalis. Informacija apie išsiųstą siuntą	I.1. Siuntėjas Pavadinimas (vardas, pavardė) Adresas Šalis Tel.				I.2. Sertifikato numeris		I.2.a.		
					I.3. Centrinė kompetentinga institucija				
					I.4. Vietos kompetentinga institucija				
	I.5. Gavėjas Pavadinimas (vardas, pavardė) Adresas Šalis Tel.								
	I.7. Kilmės šalis		ISO kodas						I.8. Kilmės regionas
	I.9. Paskirties šalis				ISO kodas		I.10.		
	I.11. Kilmės vieta Pavadinimas Adresas Pavadinimas Adresas Pavadinimas Adresas								
	I.12.								
I.13. Pakrovimo vieta Adresas				I.14. Išvežimo data				Išvežimo laikas	
I.15. Transporto priemonė Lėktuvas ☐ Laivas ☐ Geležinkelio vagonas ☐ Kelių transporto priemonė ☐ Kita ☐ Identifikavimas dokumentas:				I.16. Įvažiavimo į ES PKP					
				I.17. CITES Nr. (¹)					
I.18. Prekės aprašymas						I.19. Prekės kodas (01069000)			
						I.20. Kiekis			
I.21.						I.22. Pakuočių skaičius			

I.23. Plombos/talpyklos Nr.		I.24.
I.25. Prekės, sertifikuotos:		
Kita ☐ Veisti ☐ Patvirtintoms įstaigoms ☐		
I.26.	I.27. Importuoti ar leisti įvežti į ES ☐	
I.28. Prekių identifikavimo duomenys		
Rūšis (mokslinis pavadinimas)		
Kiekis		

ŠALIS		Uodegotieji varliagyviai	
II. Informacija apie sveikatą		II.a. Sertifikato numeris	II.b.
II dalis. Sertifikavimas	Aš, toliau pasirašęs valstybinis veterinarijos gydytojas, patvirtinu, kad I dalyje aprašyti gyvūnai tenkina šiuos reikalavimus:		
	II.1. uodegotųjų varliagyvių ⁽²⁾ siuntos kilmės šalis yra trečioji šalis, išvardyta Komisijos sprendimo 2004/211/EB I priede, Komisijos sprendimo 2007/777/EB II priedo 2 dalyje, Komisijos reglamento (EB) Nr. 798/2008 I priede, Komisijos reglamento (EB) Nr. 119/2009 I priedo 1 dalyje, Komisijos reglamento (ES) Nr. 206/2010 II priedo 1 dalyje arba Komisijos reglamento (ES) Nr. 605/2010 I priede;		
	II.2. uodegotieji varliagyviai buvo apžiūrėti ir apžiūros, kuri atlikta per 24 val. iki planuojamo siuntos išsiuntimo į Europos Sąjungą laiko, metu nenustatyta jokių klinikinių užsikrėtimo grybeliu <i>Batrachochytrium salamandrivorans</i> (<i>Bsal</i>) požymių, visų pirma odos pažeidimų ir opų;		
	II.3. uodegotųjų varliagyvių siunta buvo atskirta nuo kitų uodegotųjų varliagyvių bent II.2 punkte nurodytos apžiūros metu ir nuo to laiko neturėjo sąlyčio su kitais uodegotaisiais varliagyviais.		
Pastabos:			
I dalis			
⁽¹⁾ Užpildyti ar išbraukti, kaip tinkama: CITES leidimo numeris svarbus tik gyvūnams, išvardytiems Vašingtono konvencijoje dėl saugomų rūšių.			
II dalis			
⁽²⁾ Uodegotieji varliagyviai – visi <i>Caudata</i> būrio varliagyviai.			
— Antspaudų ir parašų spalva turi skirtis nuo kitų šio sertifikato įrašų spalvos.			
— Šis sertifikatas galioja 10 dienų nuo apžiūros trečiojoje kilmės šalyje datos.			
Valstybinis veterinarijos gydytojas			
Vardas, pavardė (didžiosiomis raidėmis)		Kvalifikacija ir pareigos	
Data		Parašas	
Antspaudas			

II PRIEDAS

TINKAMOMS PASKIRTIES PATALPOMS TAIKOMI BŪTINIAUSI REIKALAVIMAI

1. Tinkamos paskirties patalpos:
 - a) turi įdiegtą tinkamą uodegotųjų varliagyvių stebėjimą užtikrinančią sistemą;
 - b) kontroliuojamos valstybinio ar patvirtinto veterinarijos gydytojo;
 - c) valomos ir dezinfekuojamos pagal kompetentingos institucijos nurodymus.
2. Tinkamų patalpų veiklos vykdytojas užtikrina, kad:
 - a) uodegotiesiems varliagyviams pervežti naudojamos talpyklos, dėžės ar kiti objektai, kurie gali būti užteršti, būtų išvalyti ir dezinfekuoti taip, kad užkirstų kelią *Bsal* plitimui, arba būtų sunaikinti;
 - b) atliekos ir nuotekos būtų reguliariai surenkamos, saugomos ir atitinkamai tvarkomos taip, kad užkirstų kelią *Bsal* plitimui;
 - c) uodegotųjų varliagyvių, kuriems taikytas karantinas, gaišenos būtų tiriamos kompetentingos institucijos nurodytoje laboratorijoje;
 - d) būtų atlikti reikiami uodegotųjų varliagyvių tyrimai ir gydymo veiksmai, konsultuojantis su valstybiniu ar patvirtintu veterinarijos gydytoju ir jam kontroliuojant.
3. Tinkamų paskirties patalpų veiklos vykdytojas praneša valstybiniam ar patvirtintam veterinarijos gydytojui apie karantino metu nustatytus uodegotųjų varliagyvių susirgimo ir nugaišimo atvejus.
4. Tinkamų paskirties patalpų veiklos vykdytojas registruoja:
 - a) kiekvienos įvežtos ir išvežtos siuntos datą, uodegotųjų varliagyvių skaičių ir rūšis;
 - b) gyvūnų sveikatos sertifikatų ir bendrųjų veterinarinių įvežimo dokumentų, pridėtų prie uodegotųjų varliagyvių siuntų, kopijas;
 - c) kiekvieną dieną – susirgimo atvejus ir nugaišusių uodegotųjų varliagyvių skaičių;
 - d) tyrimų datas ir rezultatus;
 - e) gydymo rūšis ir datas ir gyvūnų, kuriems jis taikytas, skaičių.

III PRIEDAS

APŽIŪRŲ, MĖGINIŲ ĖMIMO, TYRIMŲ IR GYDYMO DĖL BSAL PROCEDŪROS

1. Karantino metu uodegotiesiems varliagyviams taikomos šios procedūros:

- a) jei epidemiologinį vienetą sudaro ne mažiau kaip 62 uodegotieji varliagyviai, uodegotųjų varliagyvių, kuriems taikomas karantinas, odos tepinėliai turi būti ištirti kontroliuojant valstybiniam ar patvirtintam veterinarijos gydytojui, taikant tinkamą diagnostinį tyrimą, kuris turi būti atliktas per penktą savaitę nuo įvežimo į tinkamas patalpas dienos, laikantis lentelėje nurodytų imties dydžių, nebent veiklos vykdytojas pasirenka gydymo veiksmą pagal b punktą;

Lentelė ⁽¹⁾

Epidemiologinio vieneto dydis	62	186	200	250	300	350	400	450
Imties dydis	62	96	98	102	106	108	110	111

(¹) Darant prielaidą, kad *Bsal* paplitimas epidemiologiniame vienetu yra 3 % ir užtikrinant, kad jis bus nustatytas 95 % pasikliovimo lygiu, kai tinkamo diagnostinio tyrimo jautris yra 80 %.

- b) jei veiklos vykdytojas pasirenka vieną iš 3 dalyje nurodytų gydymo veiksmų arba visais atvejais, jei epidemiologinio vieneto dydis mažesnis nei 62, veiklos vykdytojas turi taikyti tuos gydymo nuo *Bsal* veiksmus visiems siuntos uodegotiesiems varliagyviams, kontroliuojant valstybiniam ar patvirtintam veterinarijos gydytojui, kaip patvirtinta kompetentingos institucijos;
- c) b punkte nurodytais atvejais valstybinis ar patvirtintas veterinarijos gydytojas gali reikalauti, kad prieš pradedant gydymo veiksmą epidemiologinis vienetas būtų reprezentatyviai ištirtas taikant tinkamą diagnostinį tyrimą, kad būtų nustatytas *Bsal*, arba po atitinkamo gydymo veiksmo – kad būtų patvirtinta, kad uodegotieji varliagyviai neužkrėsti *Bsal*;
- d) visų nugaišusių arba kliniškai sergančių uodegotųjų varliagyvių, visų pirma turinčių odos pažeidimų, odos tepinėliai turi būti ištirti kontroliuojant valstybiniam ar patvirtintam veterinarijos gydytojui, taikant tinkamą diagnostinį tyrimą, tuo metu, kai pasimato pažeidimai ar kiti klinikiniai požymiai arba nugaišimo metu, pasirenkant ankstesniąją datą;
- e) kontroliuojant valstybiniam ar patvirtintam veterinarijos gydytojui atliekami visų tinkamose patalpose nugaišusių uodegotųjų varliagyvių *post mortem* tyrimai, visų pirma tikrinant dėl *Bsal* požymių, kad, kiek įmanoma, būtų patvirtinta, kad nugaišimo priežastis yra arba nėra *Bsal*.
2. Visi paimtų mėginių tyrimai ir *post mortem* tyrimai karantino metu turi būti atliekami valstybinio ar patvirtinto veterinarijos gydytojo nurodytose laboratorijose.
3. Šie gydymo veiksmai laikomi tinkamais:
- a) uodegotųjų varliagyvių laikymas ne žemesnėje kaip 25 °C temperatūroje ne trumpiau kaip 12 dienų;
- b) uodegotųjų varliagyvių laikymas ne žemesnėje kaip 20 °C temperatūroje ne trumpiau kaip 10 dienų, du kartus per dieną 10 min. pamerkiant į polimiksino E voneles (2 000 TV/ml) ir po to išpurškiant vorikonazolo purškalu (12,5 µg/ml);
- c) bet kokie kiti gydymo veiksmai, duodantys palyginamų *Bsal* pašalinimo rezultatų, nurodyti mokslo žurnaluose paskelbtuose recenzuotuose straipsniuose.

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES) 2018/321

2018 m. kovo 2 d.

kuriuo iš dalies keičiamas įgyvendinimo sprendimas (ES) 2017/224, kuriuo nustatomos pagal programą „Galileo“ sukurtos sistemos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1285/2013 2 straipsnio 4 dalies c punkte nurodytai funkcijai atlikti teikiamos komercinės paslaugos techninės ir veikimo specifikacijos

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2013 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 1285/2013 dėl Europos palydovinės navigacijos sistemų įdiegimo ir eksploatavimo, kuriuo panaikinamas Tarybos reglamentas (EB) Nr. 876/2002 ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 683/2008 ⁽¹⁾, visų pirma į jo 12 straipsnio 3 dalies d punktą,

kadangi:

- (1) Komisijos įgyvendinimo sprendimo (ES) 2017/224 ⁽²⁾ priede nustatytoje komercinės paslaugos techninėse ir veikimo specifikacijose numatyta „Didelio tikslumo CS“ paslaugos bendrosiose specifikacijose nurodyti mažesnę nei vieno decimetro vietos nustatymo paklaidą ir laikantis galiojančios kainodaros politikos apmokestinti prieigą prie „Didelio tikslumo CS“ paslaugos, kurią kontroliuos vienas ar keli paslaugų teikėjai;
- (2) tačiau paaiškėjo, kad apmokestinus prieigą prie didelio tikslumo komercinės paslaugos galėtų sulėtėti prietaikų, kurių reikia norint šia paslauga naudotis, kūrimas ir būti sutrikdytas palydovinės navigacijos technologijomis grindžiamos perspektyvios ekonominės veiklos augimas, ypač Sąjungos viduje. Be to, apmokestinta prieiga galėtų trukdyti pagal programą „Galileo“ sukurtai sistemai patekti į pasaulinę rinką, nes konkuruojančios sistemos didelio tikslumo paslaugas siūlo teikti nemokamai;
- (3) maža to, sparčiai besivystančių sektorių įmonėms, veikiančioms, pavyzdžiui, autonominių transporto priemonių, robotikos ar bepiločių orlaivių srityse ir tikėtina daugiausia naudosiančioms didelio tikslumo komercinę paslaugą, tokio didelio tikslumo, koks buvo numatytas iš pradžių, vietos nustatymo komercinė paslauga nereikalinga. Šioms įmonėms pakanka mažesnės nei dviejų decimetrų tikslumo paslaugos ir ji joms gali būti net patrauklesnė, jei įmanoma sutrumpinti laiko tarpą, per kurį taip tiksliai nustatoma vieta. O tarp vietos nustatymo tikslumo ir laiko tarpo, per kurį taip tiksliai nustatoma vieta, yra teigiamoji koreliacija. Todėl, sumažinus minimalų tikslumą nuo vieno iki dviejų decimetrų, sutrumpės laiko tarpas, per kurį tiksliai nustatoma vieta; nustatymo trukmė priklausys nuo naudojamos technologijos ir vartotojo aplinkos bei geografinės padėties;
- (4) be to, vartotojai, kuriems reikia mažesnės vietos nustatymo paklaidos, nei siūloma pagal „Didelio tikslumo CS“ paslaugą, tokią paslaugą galės gauti iš vietos mastu didesnio tikslumo komercinę paslaugą siūlančių įmonių;
- (5) taip pat svarbu pabrėžti, kad tai, kad didelio tikslumo komercinė paslauga neapmokestinama, dar nereiškia, kad kitos pagal programą „Galileo“ sukurtos sistemos teikiamos paslaugos negalės būti apmokestintos;
- (6) todėl atitinkamai turėtų būti numatyta, kad, pirma, prieiga prie komercinės paslaugos teikiamos „didelio tikslumo CS“ paslaugos būtų neapmokestinama ir, antra, kad „Didelio tikslumo CS“ paslaugos bendrosiose specifikacijose vietos nustatymo paklaida būtų mažesnė nei du decimetrai;
- (7) galiausiai, diegiant „Didelio tikslumo CS“ paslaugą, reikėtų iš dalies pakeisti dviejų numatytų etapų pavadinimus, kad jie tiksliau atspindėtų realybę;
- (8) todėl įgyvendinimo sprendimas (ES) 2017/224 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (9) šiame sprendime nustatytos priemonės atitinka pagal Reglamento (ES) Nr. 1285/2013 36 straipsnio 1 dalį įsteigto komiteto nuomonę,

⁽¹⁾ OL L 347, 2013 12 20, p. 1.

⁽²⁾ 2017 m. vasario 8 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2017/224, kuriuo nustatomos pagal programą „Galileo“ sukurtos sistemos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 1285/2013 2 straipsnio 4 dalies c punkte nurodytai funkcijai atlikti teikiamos komercinės paslaugos techninės ir veikimo specifikacijos (OL L 34, 2017 2 9, p. 36).

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Igyvendinimo sprendimo (ES) 2017/224 priedas iš dalies keičiamas taip:

- 1) eilutės pavadinimu „Bendrosios specifikacijos“ ir stulpelio pavadinimu „Didelio tikslumo CS“ skilties tekstas pakeičiamas taip: „Didelio tikslumo duomenų teikimas, kad vietos nustatymo paklaida nominaliomis naudojimo sąlygomis būtų mažesnė nei du decimetrai“;
- 2) eilutės pavadinimu „Prieiga prie paslaugos“ ir stulpelio pavadinimu „Didelio tikslumo CS“ skilties tekstas pakeičiamas taip: „– Prieiga nemokama“;
- 3) eilutės pavadinimu „Paslaugos diegimas“ ir stulpelio pavadinimu „Didelio tikslumo CS“ skilties žodžiai „– Pradinis komercinio eksploatavimo etapas nuo 2018 m. iki 2020 m. – Visapusiško komercinio eksploatavimo etapas nuo 2020 m.“ pakeičiami žodžiais „– Pradinis signalų teikimo etapas nuo 2018 m. iki 2020 m. – Visų paslaugų teikimo etapas nuo 2020 m.“

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2018 m. kovo 2 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES) 2018/322**2018 m. kovo 2 d.****dėl patikrinimo procedūros dėl Turkijos Respublikos sudaromų prekybos kliūčių, kuriomis daromas poveikis nepadengto popieriaus be medienos masės importui, laikino sustabdymo**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2015 m. spalio 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2015/1843, kuriuo nustatomos Sąjungos procedūros bendros prekybos politikos srityje siekiant užtikrinti tarptautinėmis prekybos taisyklėmis, ypač sudarytomis globojant Pasaulio prekybos organizacijai (PPO), suteiktą Sąjungos teisių įgyvendinimą ⁽¹⁾ (toliau – Prekybos kliūčių reglamentas), ypač į jo 12 straipsnio 2 dalį,

pasikonsultavusi su Prekybos kliūčių komitetu,

kadangi:

- (1) 2017 m. balandžio 21 d. Europos popieriaus pramonės konfederacija (toliau – CEPI) Sąjungos popieriaus pramonės vardu pateikė skundą pagal Prekybos kliūčių reglamento 3 straipsnį;
- (2) CEPI teigė, kad 2015 m. rugsėjo 28 d. Turkijos Respublika pradėjo taikyti nepadengto popieriaus be medienos masės importo priežiūros sistemą, pagal kurią nustatytas specifinis importo licencijų išdavimo reikalavimas, dėl kurio neįmanoma importuoti produktų, kurių vertė nesiekia tam tikros ribinės vertės, o produktų, kurių vertė viršija tą ribinę vertę, importui sudaromos prekybos kliūtys;
- (3) Komisija nusprendė, kad skunde pateikta pakankamai įrodymų, jog būtų pradėtas tyrimo procesas. Todėl pranešimas apie inicijavimą buvo paskelbtas 2017 m. liepos 7 d. *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* ⁽²⁾;
- (4) atliekant tyrimą Turkijos Respublika panaikino nepadengto popieriaus be medienos masės importo priežiūros sistemos taikymą;
- (5) nepaisant to, kad priemonė, pagal kurią taikoma nepadengto popieriaus be medienos masės importo priežiūros sistema, panaikinta, stebėsenos sistema ir toliau egzistuoja ir galėtų būti vėl pradėta taikyti nepadengtam popieriui be medienos masės. Todėl Komisija mano, kad tikslinga ne nutraukti, bet laikinai sustabdyti procedūrą;
- (6) Komisija stebės padėtį;
- (7) šiame sprendime nustatytos priemonės atitinka Prekybos kliūčių komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Patikrinimo procedūra dėl Turkijos Respublikos sudaromų prekybos kliūčių, kuriomis daromas poveikis nepadengto popieriaus be medienos masės importui, laikinai sustabdoma.

⁽¹⁾ OL L 272, 2015 10 16, p. 1.

⁽²⁾ OL C 218, 2017 7 7, p. 20.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje 2018 m. kovo 2 d.

Komisijos vardu
Pirmininkas
Jean-Claude JUNCKER

GAIRĖS

EUROPOS CENTRINIO BANKO GAIRĖS (ES) 2018/323

2018 m. vasario 22 d.

kuriomis iš dalies keičiamos Gairės ECB/2013/7 dėl turimų vertybinių popierių statistikos (ECB/2018/8)

EUROPOS CENTRINIO BANKO VALDANČIOJI TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į Europos centrinių bankų sistemos ir Europos Centrinio Banko statutą, ypač į jo 5 straipsnio 1 dalį, 12 straipsnio 1 dalį ir 14 straipsnio 3 dalį,

atsižvelgdama į 1998 m. lapkričio 23 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2533/98 dėl Europos Centrinio Banko renkamos statistinės informacijos ⁽¹⁾,

atsižvelgdama į 2012 m. spalio 17 d. Europos Centrinio Banko reglamentą (ES) Nr. 1011/2012 dėl turimų vertybinių popierių statistikos (ECB/2012/24) ⁽²⁾,

kadangi:

- (1) Reglamentas (ES) Nr. 1011/2012 (ECB/2012/24) buvo iš dalies pakeistas: i) patikslinant grupės duomenų atskaitingųjų agentų apimtį, kurią Valdančioji taryba gali identifikuoti kaip faktinės atskaitingosios visumos dalį to reglamento tikslais, ir ii) numatant, kad grupės duomenys pagal Reglamento (ES) Nr. 1011/2012 (ECB/2012/24) 3a straipsnį gali būti teikiami tiesiogiai Europos Centriniam Bankui (ECB). Siekiant atspindėti šiuos pakeitimus, reikia iš dalies pakeisti Europos Centrinio Banko gaires ECB/2013/7 ⁽³⁾, kadangi jos nustato procedūras, kurių turi laikytis nacionaliniai centriniai bankai (NCB), teikdami duomenis ECB pagal Reglamentą (ES) Nr. 1011/2012 (ECB/2012/24);
- (2) konkrečiai II priede, kuriame pateikiamas Pranešimas apie pripažinimą grupės duomenų atskaitinguoju agentu pagal Reglamentą (ES) Nr. 1011/2012 (ECB/2012/24), turi būti patikslinti kriterijai, kuriuos Valdančioji taryba naudoja pripažindama grupės duomenų atskaitinguosius agentus;
- (3) todėl reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti Gaires ECB/2013/7,

PRIĖMĖ ŠIAS GAIRĖS:

1 straipsnis

Daliniai pakeitimai

Gairės ECB/2013/7 iš dalies keičiamos taip:

- 1) 3a straipsnis papildomas šia 3 dalimi:

„3. Nepaisant 1 dalyje nurodytų atskaitomybės reikalavimų, NCB gali nuspręsti, kad pagal Reglamento (ES) Nr. 1011/2012 (ECB/2012/24) 2 straipsnį pripažinti grupės duomenų atskaitingieji agentai teikia ECB statistinius duomenis, nurodytus to reglamento I priedo 2 skyriuje. Tokiu atveju NCB apie tai praneša atitinkamai ECB ir atskaitingiesiems agentams; tuomet ECB apibrėžia ir įgyvendina atskaitomybės taisykles, kurių privalo laikytis atskaitingieji agentai, ir perima uždavinį reikalaujamus duomenis rinkti tiesiogiai iš atskaitingųjų agentų.“;

⁽¹⁾ OL L 318, 1998 11 27, p. 8.

⁽²⁾ OL L 305, 2012 11 1, p. 6.

⁽³⁾ 2013 m. kovo 22 d. Europos Centrinio Banko gairės Nr. 2013/7 dėl turimų vertybinių popierių statistikos (OL L 125, 2013 5 7, p. 17).

2) 4b straipsnis papildomas šia 3 dalimi:

„3. Nepaisant 1 dalyje nurodytų atskaitomybės reikalavimų, NCB gali nuspręsti, kad pagal Reglamento (ES) Nr. 1011/2012 (ECB/2012/24) 2 straipsnį pripažinti grupės duomenų atskaitingieji agentai teikia ECB statistinius duomenis, nurodytus to reglamento I priedo 2 skyriuje. Tokiu atveju NCB apie tai praneša atitinkamai ECB ir atskaitingiesiems agentams; tuomet ECB apibrėžia ir įgyvendina atskaitomybės taisykles, kurių privalo laikytis atskaitingieji agentai, ir perima uždavinį reikalaujamus duomenis rinkti tiesiogiai iš atskaitingųjų agentų.“;

3) II priedas keičiamas šių gairių priedu.

2 straipsnis

Įsigaliojimas ir įgyvendinimas

Šios gairės įsigalioja tą dieną, kai apie jas pranešama valstybių narių, kurių valiuta yra euro, NCB.

Eurosistemos centriniai bankai vykdo šias gaires nuo 2018 m. spalio 1 d.

3 straipsnis

Adresatai

Šios gairės skirtos visiems Eurosistemos centriniams bankams.

Priimta Frankfurte prie Maino 2018 m. vasario 22 d.

ECB valdančiosios tarybos vardu

ECB Pirmininkas

Mario DRAGHI

PRIEDAS

Gairių ECB/2013/7 II priedas pakeičiamas taip:

„II PRIEDAS

PRANEŠIMAS GRUPĖS DUOMENŲ ATSKAITINGIESIEMS AGENTAMS

Pranešimas apie pripažinimą grupės duomenų atskaitinguoju agentu pagal Reglamentą (ES) Nr. 1011/2012 (ECB/2012/24).

Gerb. pone / ponia,

Europos Centrinio Banko (ECB) vardu pranešame, kad pagal Reglamento (EB) Nr. 1011/2012 (ECB/2012/24) 2 straipsnio 1 dalies b punktą ir 2 straipsnio 4 dalį ECB valdančioji taryba nusprendė [*grupės duomenų atskaitingojo agento teisinis pavadinimas*] statistikos tikslais pripažinti grupės duomenų atskaitinguoju agentu.

[*Grupės duomenų atskaitingojo agento teisinis pavadinimas*] kaip grupės duomenų atskaitingojo agento atskaitomybės prievolės nustatytos Reglamento (ES) Nr. 1011/2012 (ECB/2012/24) 3a straipsnyje.

Priežastys pripažinti grupės duomenų atskaitinguoju agentu

Valdančioji taryba nustatė, kad pagal Reglamentą (ES) Nr. 1011/2012 (ECB/2012/24) [*grupės duomenų atskaitingojo agento teisinis pavadinimas*] laikomas grupės duomenų atskaitinguoju agentu remiantis šiais kriterijais:

- a) [*grupės duomenų atskaitingojo agento teisinis pavadinimas*] yra Reglamento (ES) Nr. 1011/2012 (ECB/2012/24) 1 straipsnio 10 dalyje apibrėžta ir 2 straipsnio 1 dalies b punkto i papunktyje nurodyta bankų grupei vadovaujanti įmonė arba yra Reglamento (ES) Nr. 1011/2012 (ECB/2012/24) 2 straipsnio 1 dalies b punkto ii papunktyje nurodyta dalyvaujancioje valstybėje narėje įsteigta įstaiga arba finansų įstaiga, kuri nepriklauso bankų grupei (toliau – subjektas);
- b) [*grupės duomenų atskaitingojo agento teisinis pavadinimas*] atitinka šiuos kriterijus [įterpti atitinkamus kriterijus, kuriuos atitinka informuojama bankų grupei vadovaujanti įmonė arba subjektas, kad juos būtų galima pripažinti grupės duomenų atskaitinguoju agentu, kaip nusprendė Valdančioji taryba]:
 - i) [bankų grupės [*grupės duomenų atskaitingojo agento teisinis pavadinimas*] arba [*grupės duomenų atskaitingojo agento teisinis pavadinimas*] viso balanso turto vertė yra didesnė nei 0,5 % viso Europos Sąjungos bankų grupių konsoliduoto balanso turto pagal naujausius ECB prieinamus duomenis, t. y.: a) prieš šio pranešimo išsiuntimą buvusių kalendorinių metų gruodžio pabaigos duomenis arba b) jei a punkte nurodytų duomenų nėra – prieš tai buvusių metų gruodžio pabaigos duomenis];
 - ii) [bankų grupė arba subjektas yra svarbūs euro zonos finansų sistemos stabilumui ir veikimui dėl šios priežasties: [čia pateikiamas pagrindimas, kodėl bankų grupė arba subjektas yra svarbūs euro zonos finansų sistemos stabilumui ir veikimui, pavyzdžiui:
 - bankų grupė arba subjektas yra glaudžiai ir stipriai susiję su kitomis euro zonos finansų įstaigomis;
 - bankų grupė arba subjektas daug ir plačiai veikia tarptautiniu lygiu;
 - bankų grupės arba subjekto veikla yra labai sutelkta viename euro zonos banko paslaugų rinkos segmente, kuriame ji yra svarbiausias veikėjas;
 - bankų grupės arba subjekto organizacinė struktūra tokia sudėtinga, kad ji yra ne vienos šalies teritorijoje;
 - bankų grupė arba subjektą tiesiogiai prižiūri ECB.]]
 - iii) [bankų grupė arba subjektas yra svarbūs [atitinkamos euro zonos valstybės narės] finansų sistemos stabilumui ir veikimui dėl šios priežasties: [čia pateikiamas pagrindimas, kodėl bankų grupė arba subjektas yra svarbūs atitinkamų euro zonos valstybių narių finansų sistemos stabilumui ir veikimui, pavyzdžiui:
 - bankų grupė arba subjektas yra glaudžiai ir stipriai susiję su kitomis finansų įstaigomis šalies teritorijoje;
 - bankų grupės arba subjekto veikla yra labai sutelkta [nurodyti banko paslaugų rinkos segmentą], kuriame ji arba jis yra svarbiausias šalies veikėjas;
 - bankų grupė arba subjektą tiesiogiai prižiūri ECB.]]

Pripažinimą grupės duomenų atskaitinguoju agentu pagrindžiančios informacijos šaltinis

ECB išveda duomenis apie visą Europos Sąjungos subjektų arba bankų grupių balanso turtą remdamasis iš nacionalinių centrinių bankų surinkta informacija apie bankų grupių konsoliduotą balansą atitinkamoje valstybėje narėje, apskaičiuotą vadovaujantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 575/2013 ⁽¹⁾ 18 straipsnio 1, 4, 8 dalimis, 19 straipsnio 1, 3 dalimis ir 23 straipsniu.

[*Prieš pateikiamas papildomas paaiškinimas dėl metodikos, taikytos bet kokiems papildomiems įtraukimo kriterijams, dėl kurių susitarė Valdančioji taryba.*]

Prieštaravimai ir Valdančiosios tarybos peržiūra

Bet koks prašymas, kad ECB valdančioji taryba persvarstytų [grupės duomenų atskaitingojo agento teisinis pavadinimas] pripažinimą grupės duomenų atskaitinguoju agentu, remiantis pirmiau išdėstytais argumentais, gavus šį laišką turi būti pateiktas per 15 ECB darbo dienų [įterpti NCB pavadinimą ir adresą]. [Grupės duomenų atskaitingojo agento teisinis pavadinimas] pateikia tokio prašymo priežastis ir visą papildomą informaciją.

Atskaitomybės prievolių pradžios data

Jei prieštaravimų nėra, [grupės duomenų atskaitingojo agento teisinis pavadinimas] turi pateikti statistinę informaciją pagal Reglamento (ES) Nr. 1011/2012 (ECB/2012/24) 3a straipsnį iki [nurodyti duomenų teikimo pradžios datą, t. y. ne vėliau kaip po šešių mėnesių po šio laiško išsiuntimo].

Informuojamo subjekto statuso pokyčiai

Prašome informuoti [pranešančiojo NCB pavadinimas] apie bet kokius [grupės duomenų atskaitingojo agento teisinis pavadinimas] pokyčius dėl pavadinimo arba teisinės formos, susijungimo, restruktūrizacijos ir bet koks kito įvykio arba aplinkybių, kurios gali paveikti [grupės duomenų atskaitingojo agento teisinis pavadinimas] atskaitomybės prievoles, per 10 ECB darbo dienų nuo tokio įvykio.

Nepaisant tokio įvykio, [grupės duomenų atskaitingojo agento teisinis pavadinimas] ir toliau taikomos Reglamente (ES) Nr. 1011/2012 (ECB/2012/24) nustatytos atskaitomybės prievolės, kol ECB vardu pranešime apie jų netaikymą.

Pagarbiai

[parašas].

⁽¹⁾ 2013 m. birželio 26 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 575/2013 dėl prudencinių reikalavimų kredito įstaigoms ir investicinėms įmonėms ir kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 648/2012 (OL L 176, 2013 6 27, p. 1).

ISSN 1977-0723 (elektroninis leidimas)
ISSN 1725-5120 (popierinis leidimas)



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT